

MAESTRO^{SMART}



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO

ESP

1. The unit may be used by children over 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or without the required experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the unit and understand the hazards involved.
2. Children must not play with the unit.
3. Children must not be allowed to clean the unit or perform user maintenance without proper supervision.
4. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its technical support service or by similarly qualified personnel, to prevent any risk to the end user.
5. Installation, initial start-up and subsequent maintenance, with the exception of the cleaning and washing of the air filter, must be carried out solely by authorized and qualified personnel.
6. To prevent any risk of electric shocks, it is mandatory to disconnect the plug from the power outlet and/or to switch off the main switch before performing any electrical connection and any maintenance operation on the unit.
7. During installation, comply with the minimum clearances shown in Figures 2.3.
8. During the unit electrical connection, following the indications shown.

1. L'unité peut être utilisée par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à condition que ce soit sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'unité et à la compréhension des dangers qui y ont liés.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'unité.
3. Le nettoyage et l'entretien de l'unité destinés à être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, dans tous les cas, par une personne ayant une qualification similaire, de façon à prévenir tout risque à l'utilisateur final.
5. L'installation, la mise en service et les phases d'entretien ultérieures, à l'exception du nettoyage et du lavage du filtre à air, doivent être effectuées exclusivement par du personnel autorisé et qualifié.
6. Afin de prévenir tout risque d'électrocution, il est indispensable de débrancher la fiche de la prise d'alimentation ou de fermer le disjoncteur principal avant d'effectuer des branchements électriques et toute opération d'entretien sur l'unité.
7. Pendant l'installation, respecter les références des espaces minimaux indiqués dans les figures 2.3.
8. Lors du branchement électrique de l'unité, suivre les indications fournies.

ADVERTENCIAS

1. La unidad puede ser utilizada por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de la experiencia y conocimiento necesarios, siempre que lo hagan bajo vigilancia o después de haber recibido instrucciones sobre el uso seguro de la unidad y sobre los peligros inherentes al mismo.
2. Los niños no deben jugar con la unidad.
3. La limpieza y el mantenimiento de la unidad no deben ser realizados por niños sin una adecuada vigilancia.
4. En caso de deterioro, el cable de alimentación debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio de asistencia técnica o por personal con cualificación similar, con el fin de prevenir cualquier riesgo para el usuario final.
5. La instalación, la primera puesta en marcha y las posteriores fases de mantenimiento, excepto la limpieza o el lavado del filtro de aire, deben ser realizadas exclusivamente por personal autorizado y cualificado.
6. Para prevenir el riesgo de descargas eléctricas, es indispensable desconectar el conector de la toma de corriente o apagar el interruptor general antes de realizar conexiones eléctricas y cualquier intervención de mantenimiento en la unidad.
7. Durante la instalación, respete los espacios mínimos indicados en la figura 2.3.
8. Durante la conexión eléctrica de la unidad, siga las indicaciones.

COSS. 244/14

111.4

200.6

175.4

156.4

135.4

129.8

173.2

223

223

503

806

SOFFITTO / CEILING

2.70

UTILIZZARE TABELLE ADEGUATE ALLA PARETE
USE SUITABLE TABLES FOR THE WALL TYPE

POMPA PER SCALFO CONDIZIONATO
CONDIZIONATO D'ARIA D'USO

190.2

169.8

30

440.2

179.4

500

188

100

60

MINIMUM DISTANCE FROM THE LEFT SIDE WALL

DISTANZA MINIMA DALLA PARETE SINISTRA

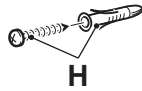
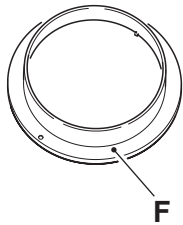
0.60

ZONA USCITA CAVO ELETTRICO
POWER CABLE LEAVE ZONE

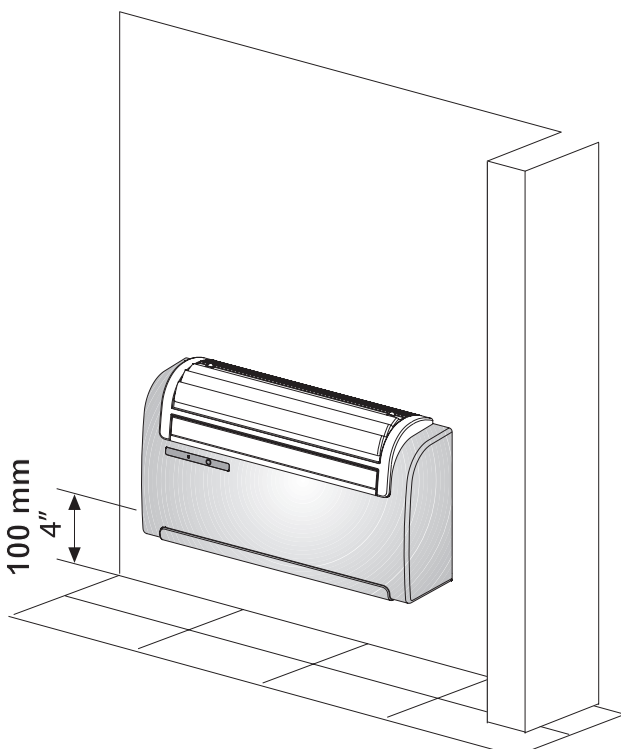
DISTANZA MINIMA DALLA PARETE DESTRA

0.60

MINIMUM DISTANCE FROM THE RIGHT SIDE WALL

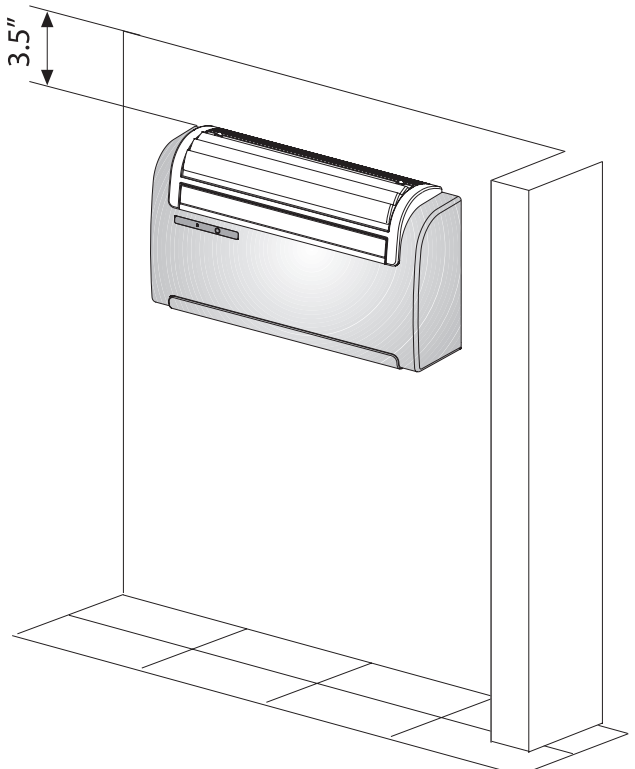


100 mm

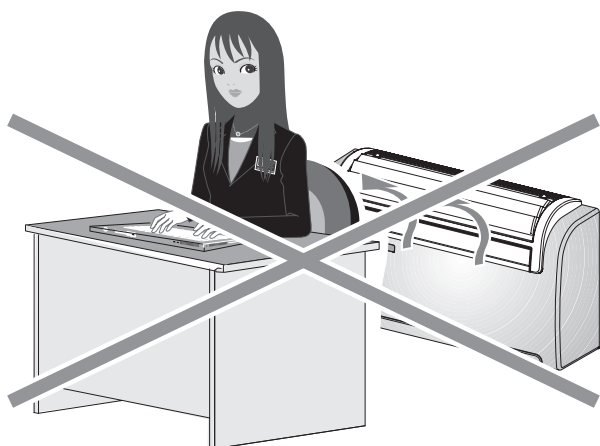
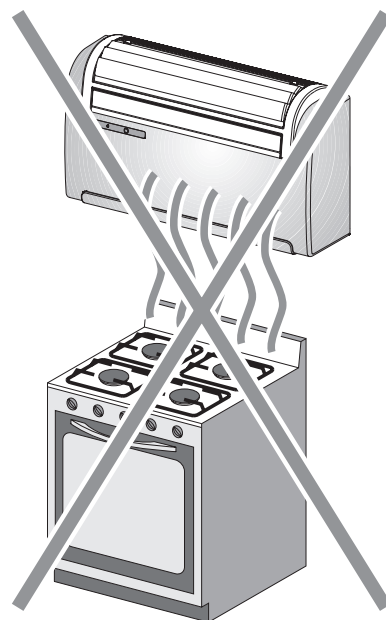
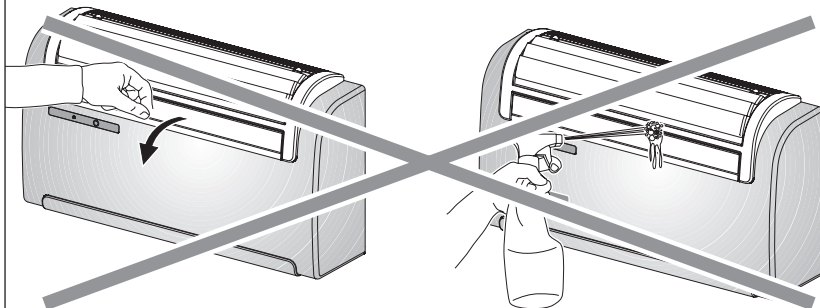
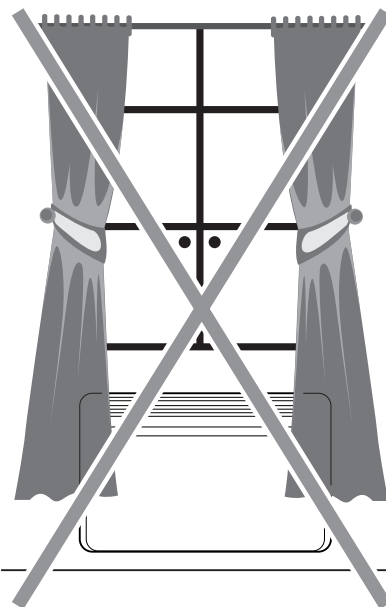
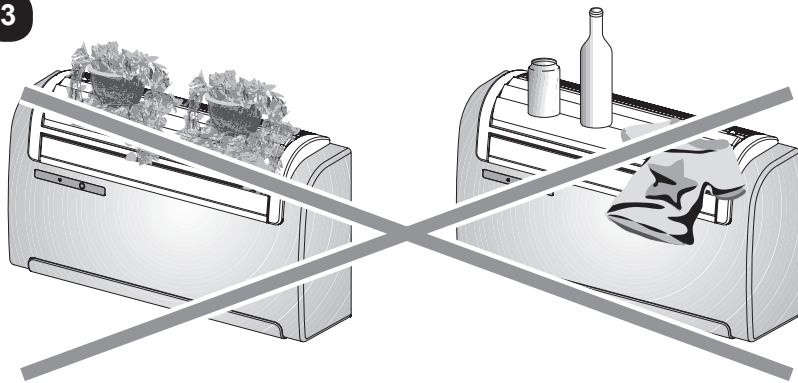


90 mm

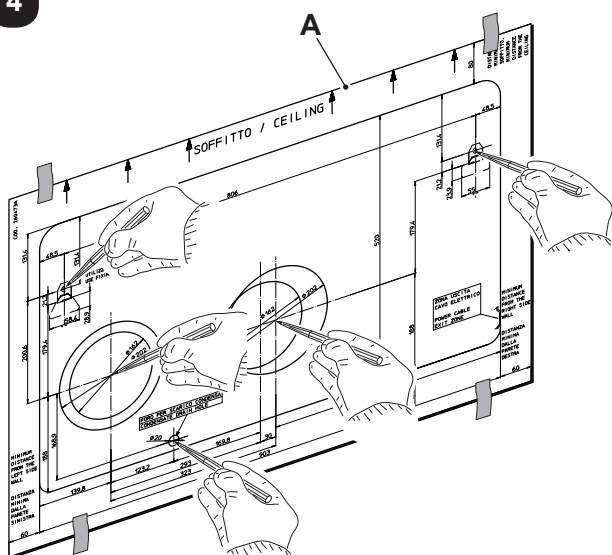
3 5"



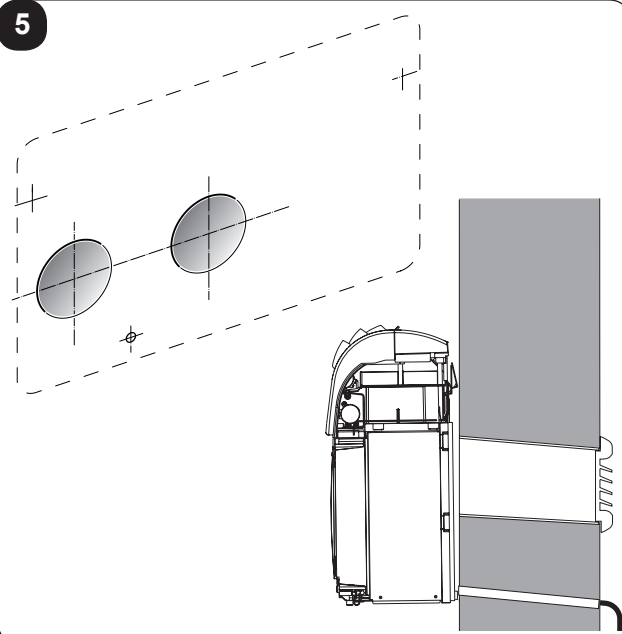
3

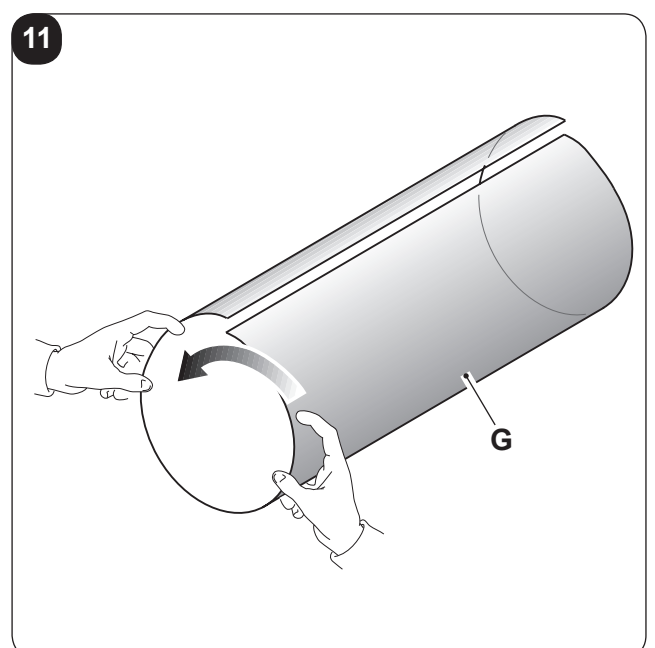
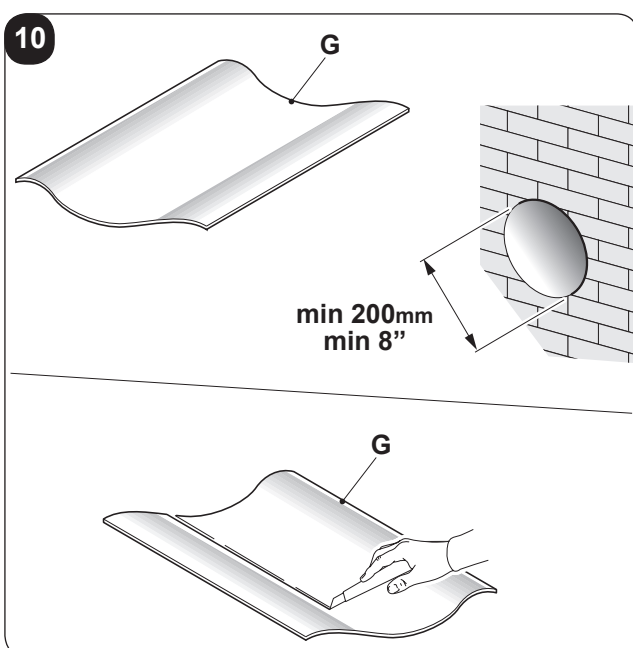
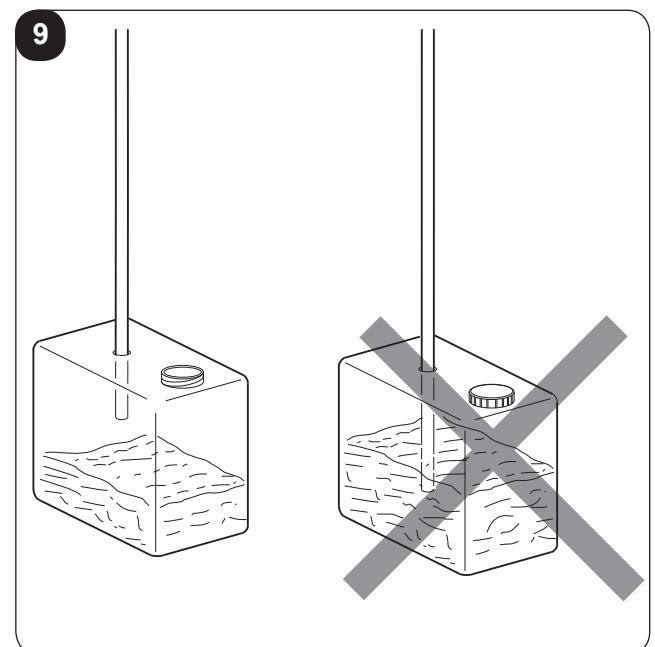
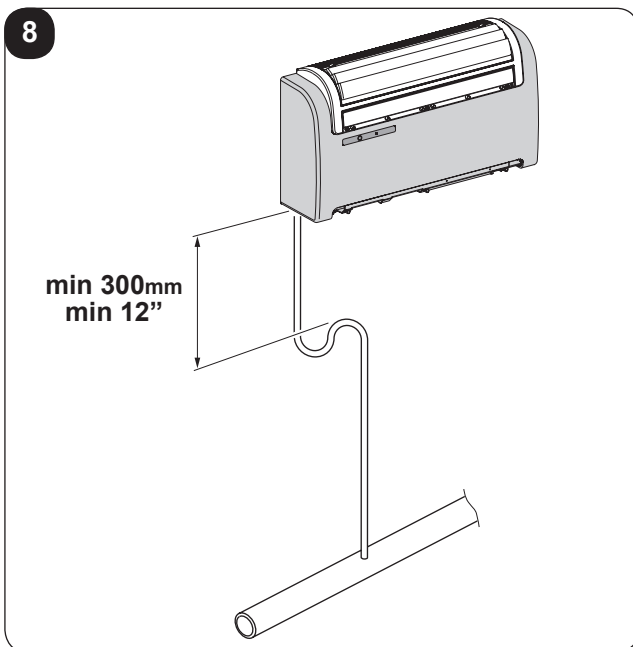
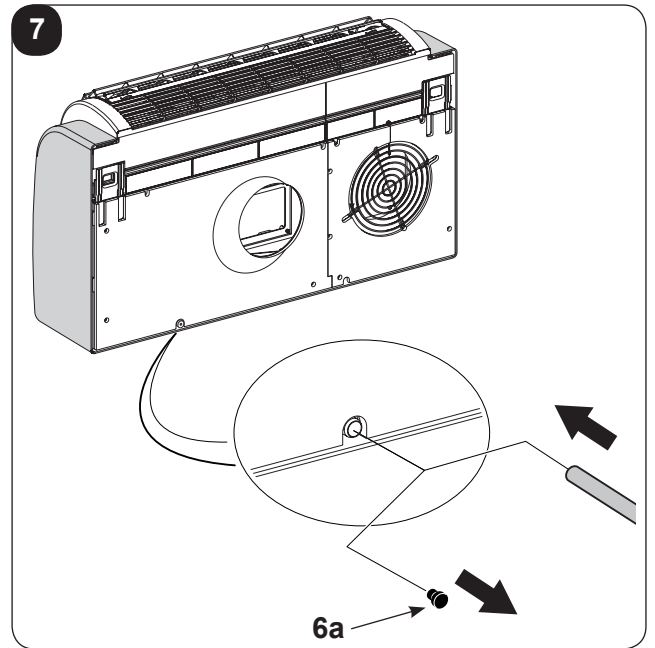
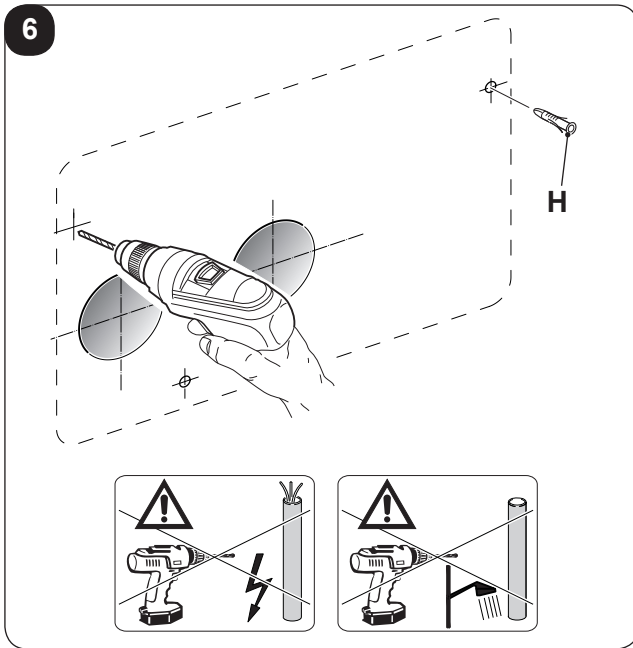


4

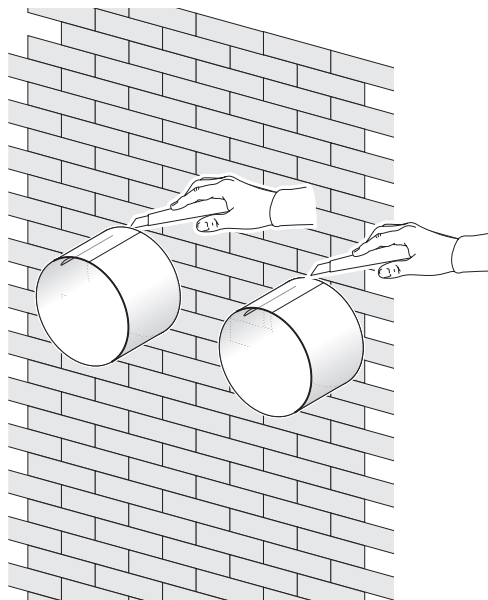
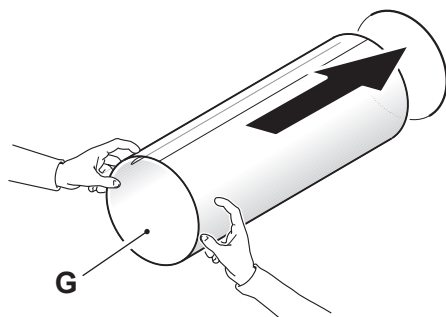


5

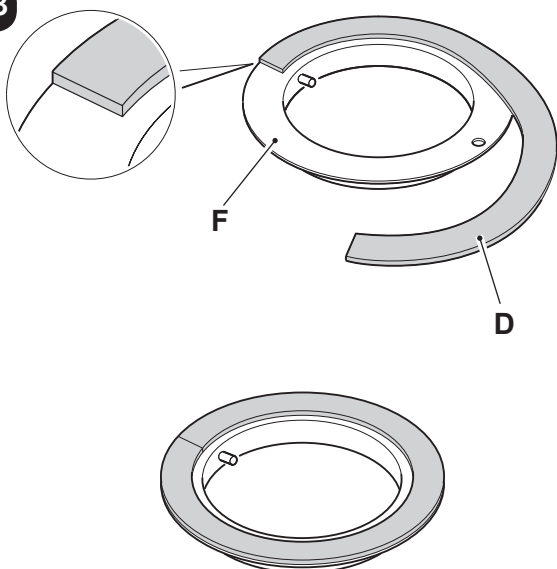




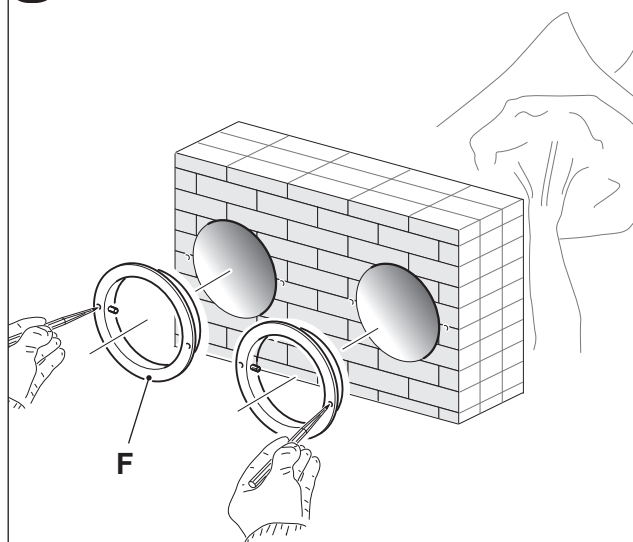
12



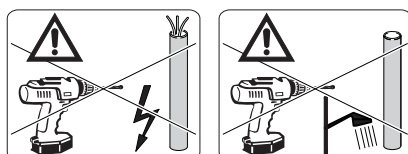
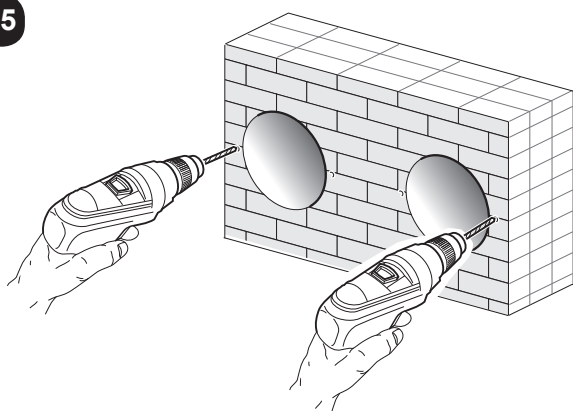
13



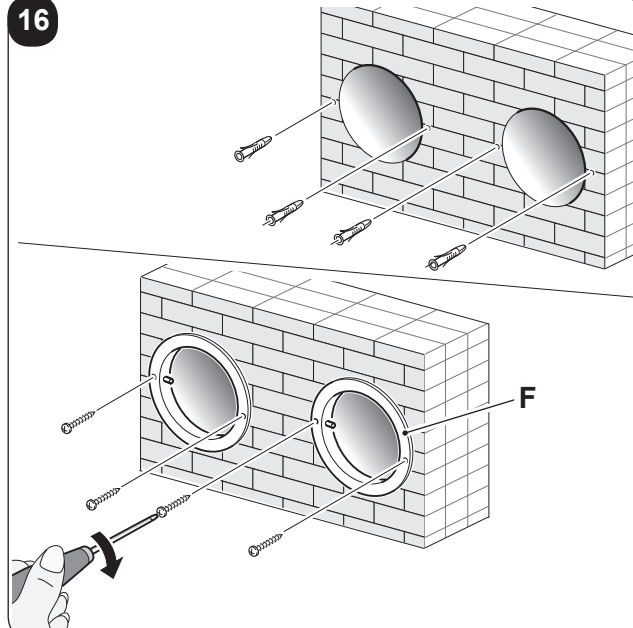
14

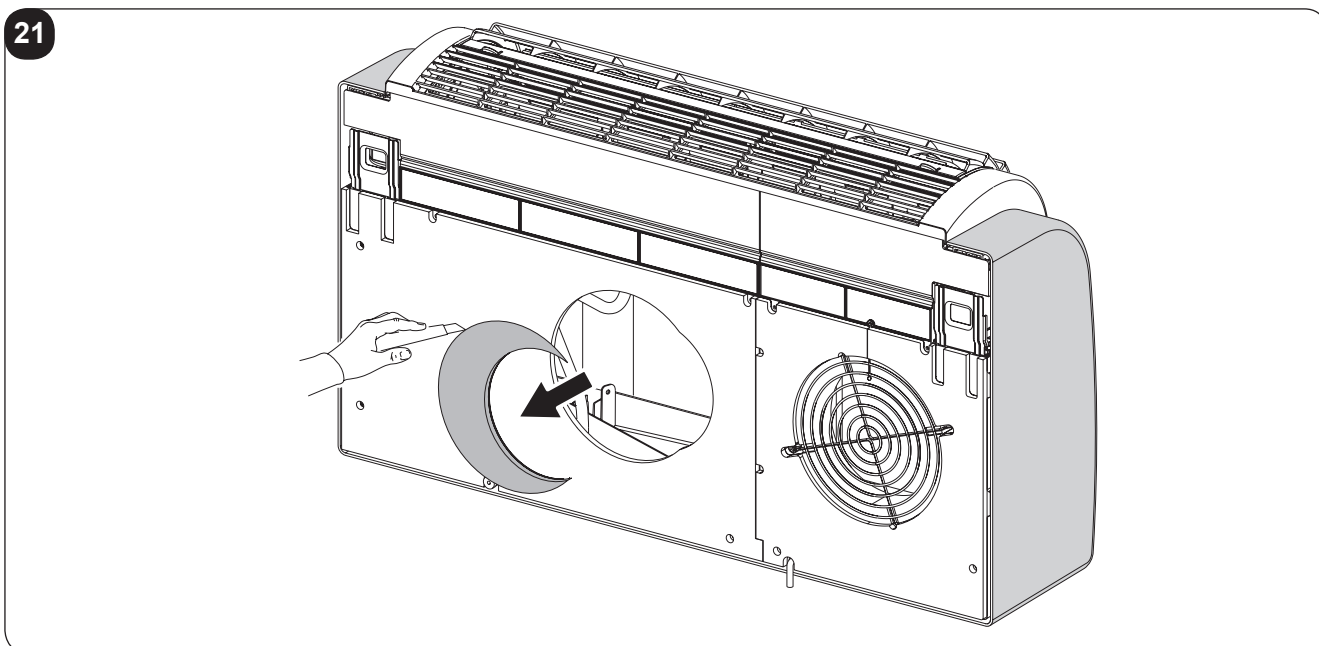
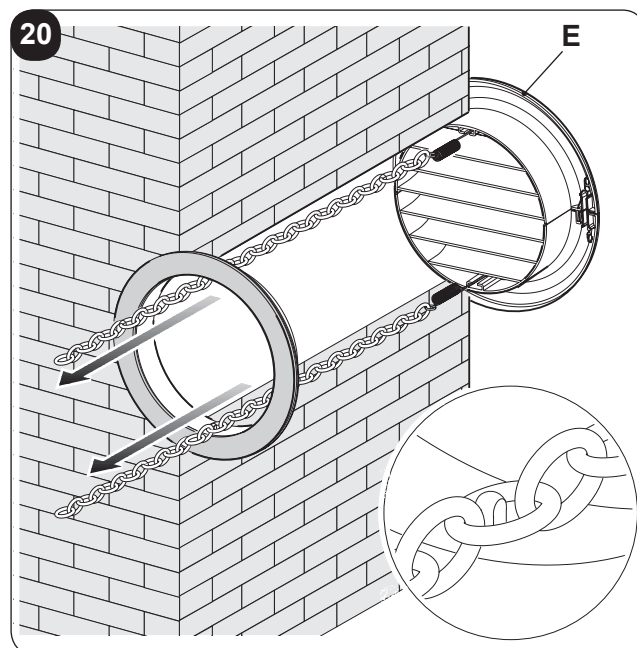
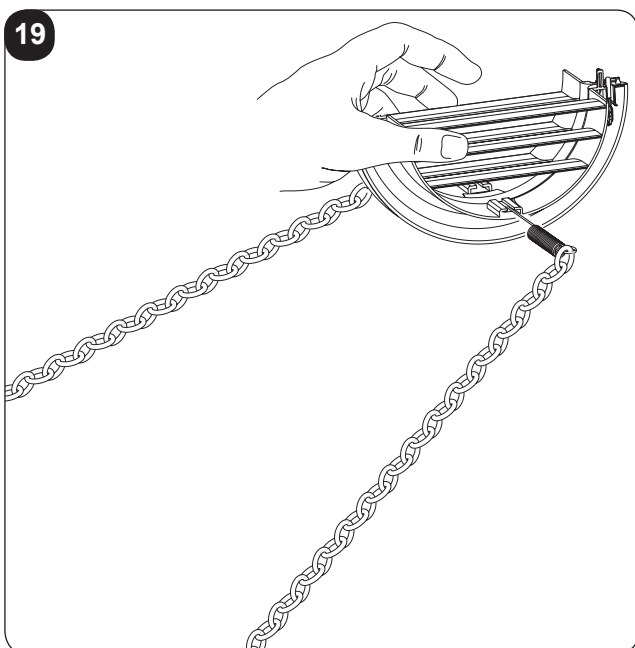
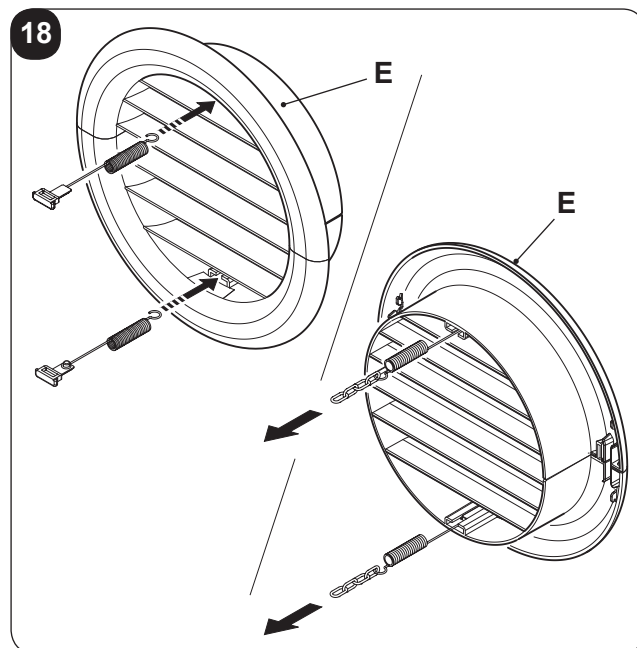
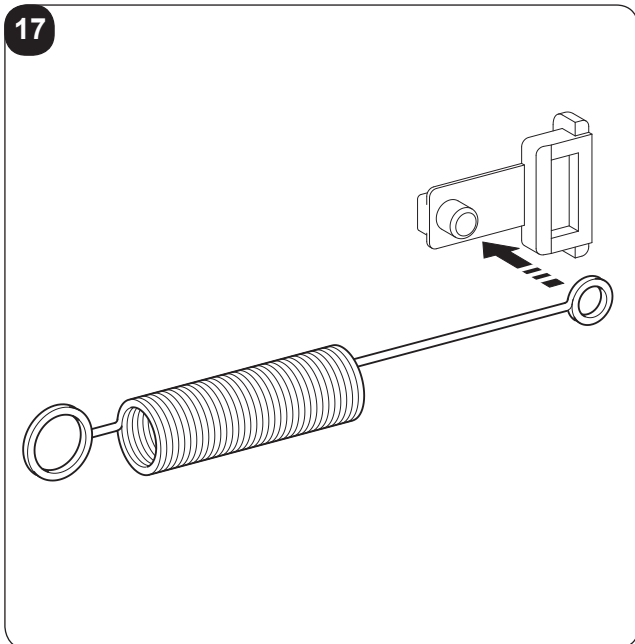


15

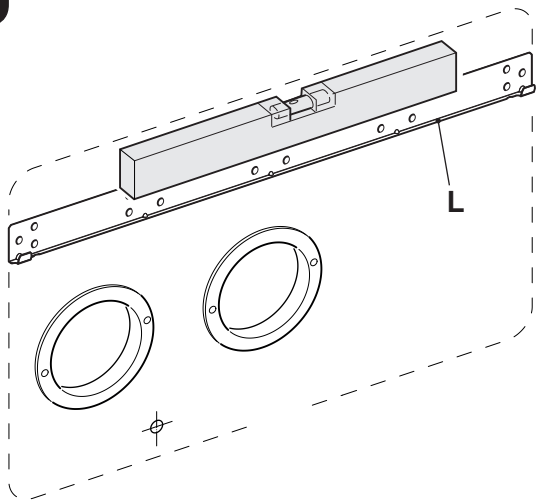


16

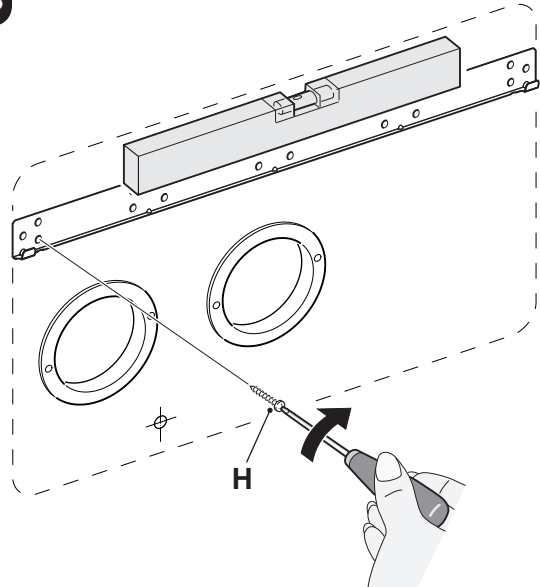




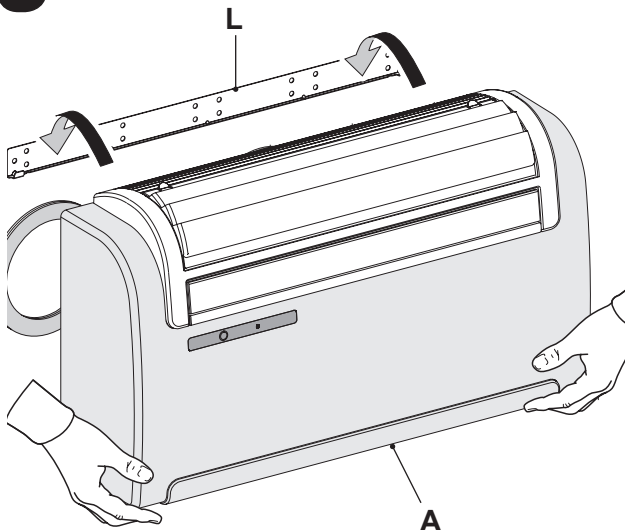
22



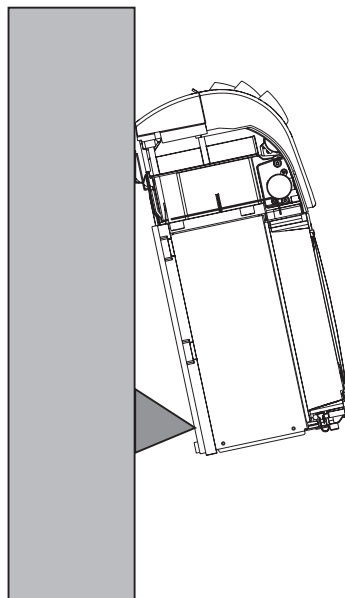
23



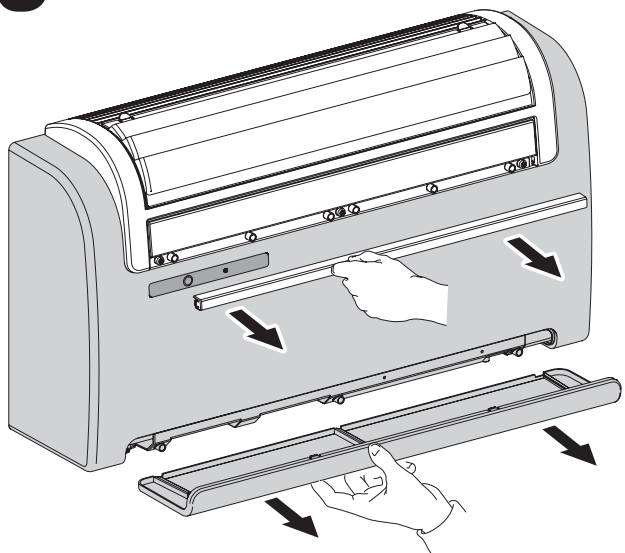
24



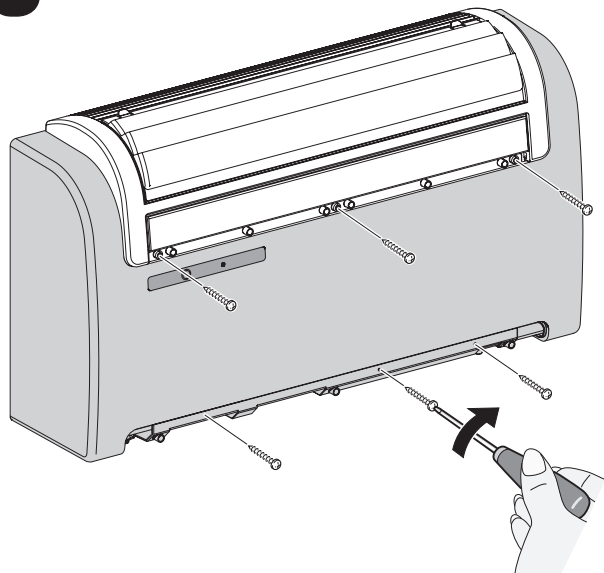
25



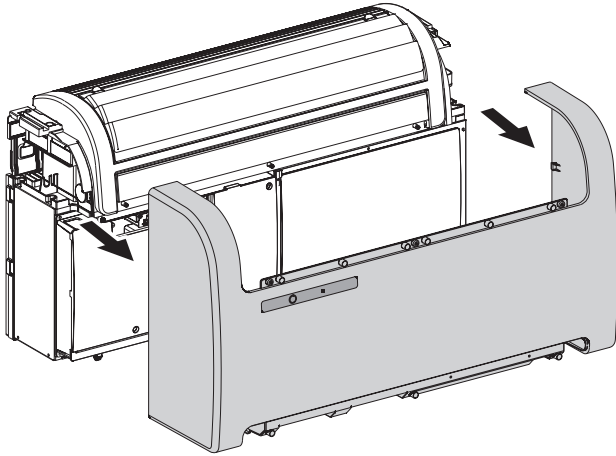
26



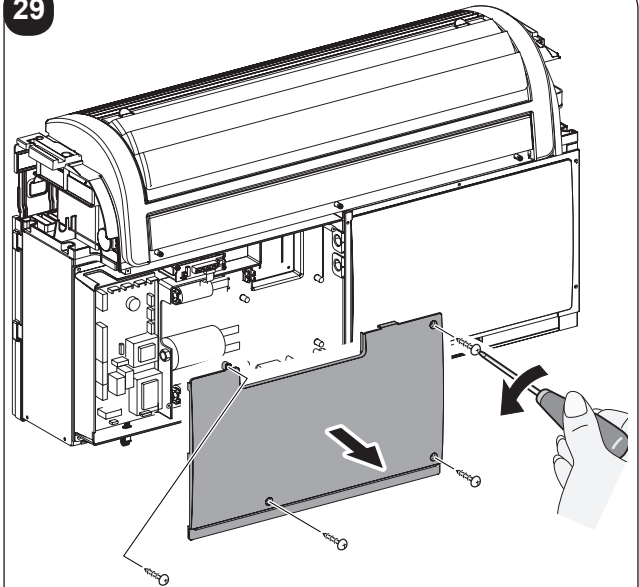
27



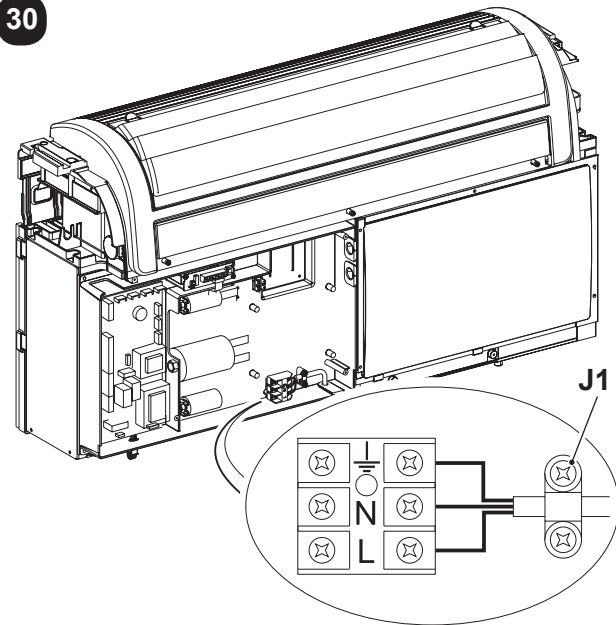
28



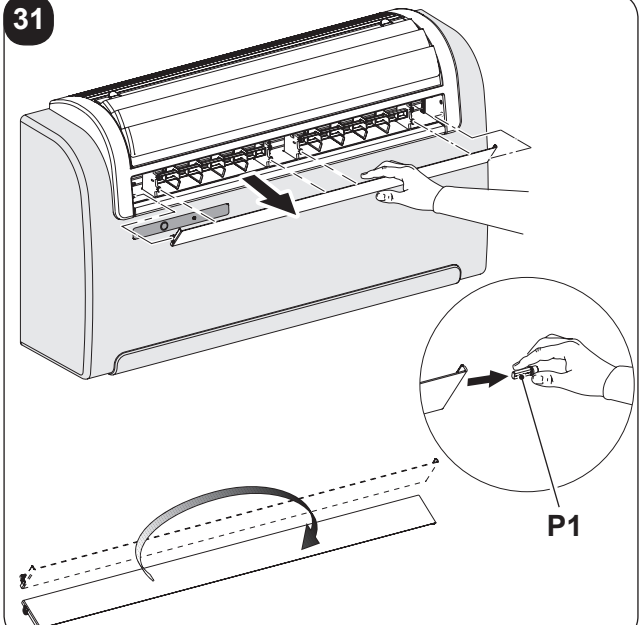
29



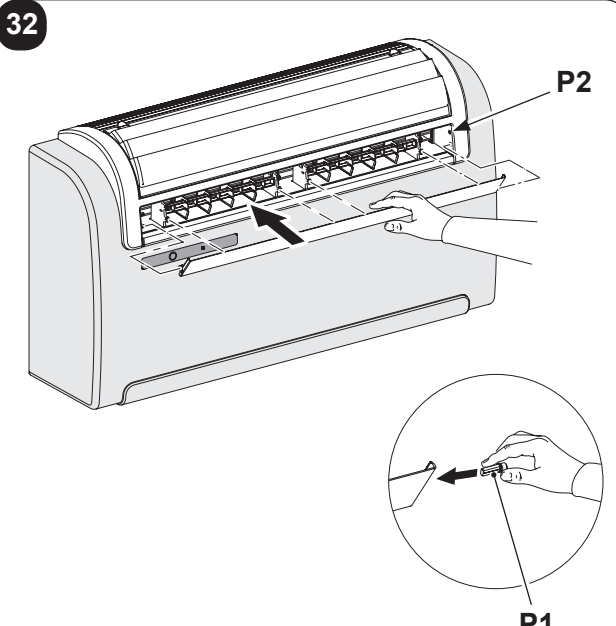
30



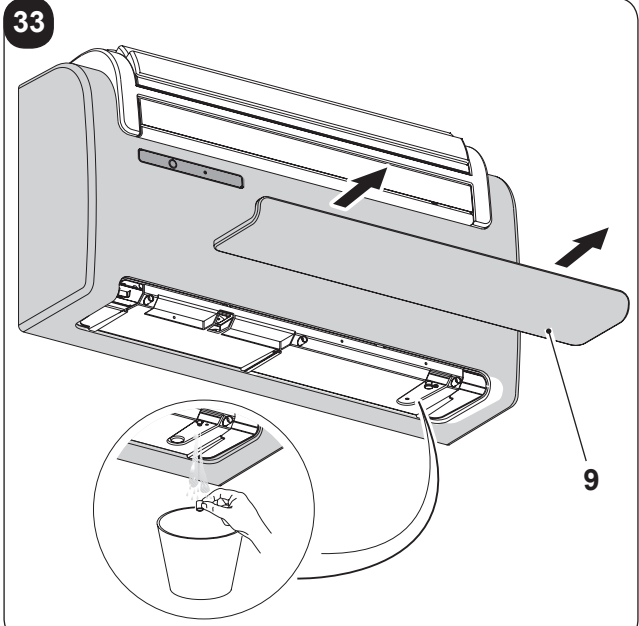
31



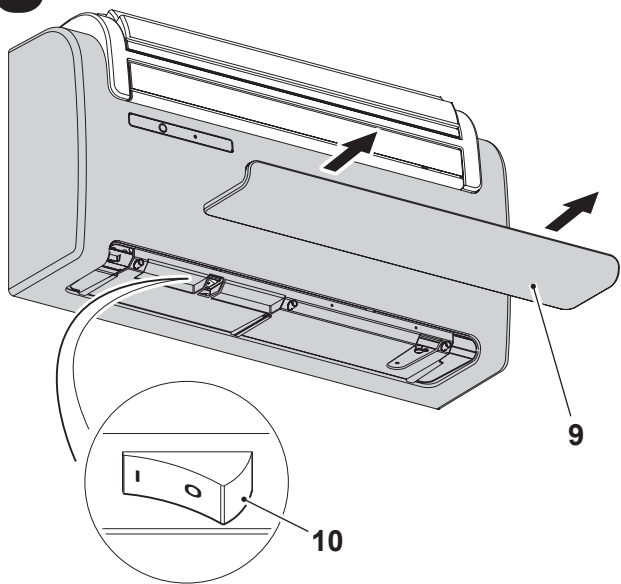
32



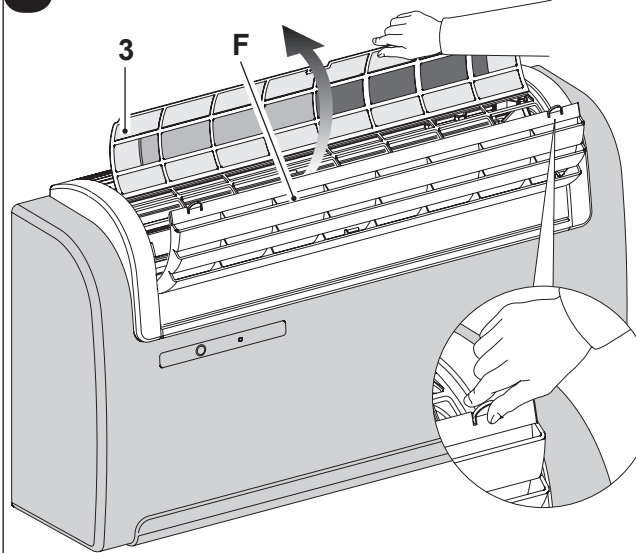
33



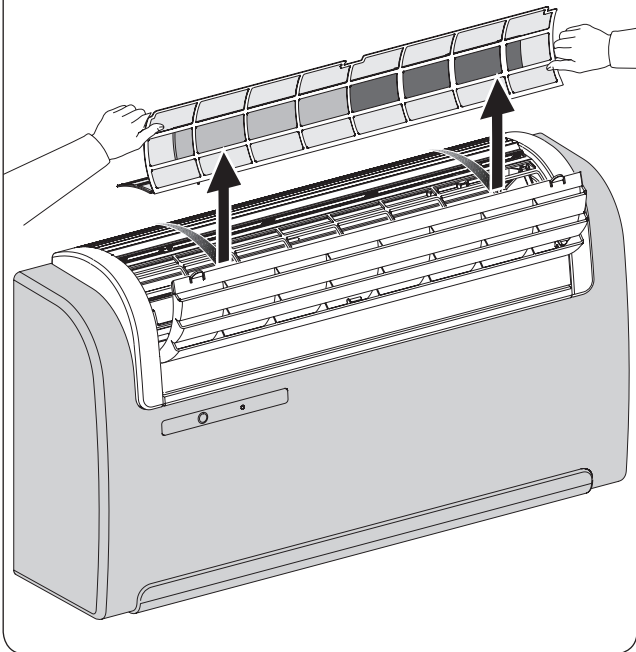
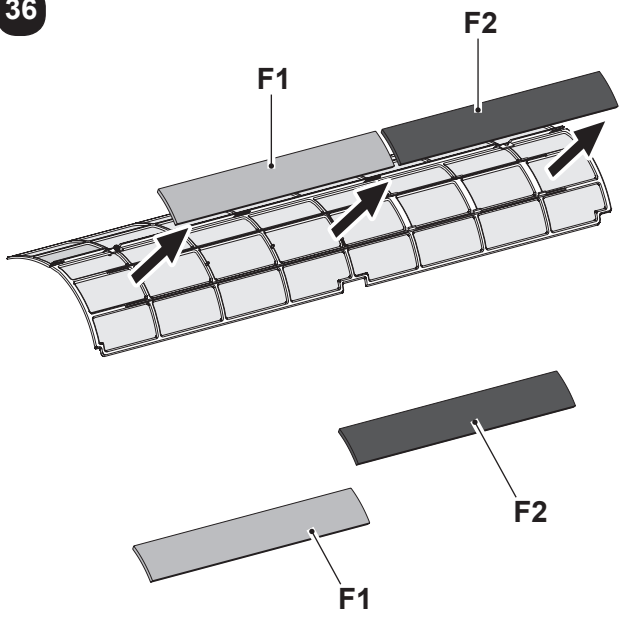
34



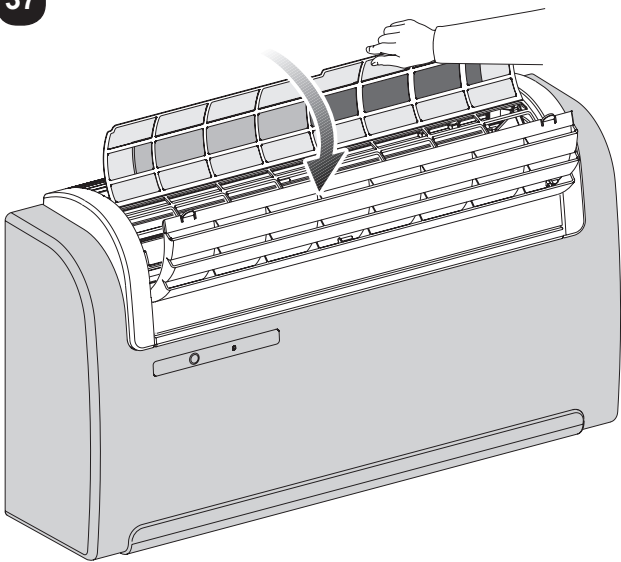
35



36



37



ÍNDICE GENERAL

0 -	ADVERTENCIAS	2
0.1 -	INFORMACIONES GENERALES	2
0.2 -	SÍMBOLOS.....	2
0.2.1 -	Pictogramas informativos	2
0.3 -	INFORMACIÓN GENERAL.....	3
1 -	UNIDAD.....	5
1.1 -	LISTA DE COMPONENTES INCLUIDOS	5
1.2 -	ALMACENAMIENTO.....	5
1.3 -	RECEPCIÓN Y DESEMPAQUE	5
1.4 -	DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES	6
2 -	INSTALACIÓN	6
2.1 -	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	6
2.2 -	TAMAÑO Y ESPECIFICACIONES DE LA HABITACIÓN PARA INSTALAR LA UNIDAD	6
2.3 -	ELECCIÓN DE LA POSICIÓN DE LA UNIDAD	7
2.4 -	ENSAMBLE DE LA UNIDAD	7
2.4.1 -	Taladrado del muro.....	7
2.4.2 -	Preparación de la descarga de condensación	8
2.4.3 -	Ensamble de los conductos de aire y las rejillas externas	9
2.4.4 -	Preparación de los agujeros de la unidad	9
2.4.5 -	Colocación de la unidad en el soporte	9
2.4.6 -	Conexión eléctrica.....	10
2.4.7 -	Configuraciones de instalación superior/inferior	11
2.5 -	PRUEBAS DE OPERACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	11
2.5.1 -	Evacuación del agua condensada durante una emergencia	13
2.6 -	MANTENIMIENTO DE RUTINA.....	13
2.6.1 -	Limpieza del filtro de aire	13
3 -	USO Y MANTENIMIENTO	14
3.1 -	ADVERTENCIAS SOBRE EL USO DEL EQUIPO	14
3.2 -	DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE ADVERTENCIA.....	14
3.3 -	USO DEL CONTROL REMOTO	15
3.3.1 -	Instalación de las baterías del control remoto.....	15
3.3.2 -	Operación del control remoto	16
3.3.3 -	Puesta en marcha de la unidad	17
3.4 -	OPERACIÓN DE LA UNIDAD	18
3.4.1 -	Modos de operación – Encendido y apagado de la unidad	18
3.4.2 -	Botón de bienestar (operación automática)	18
3.4.3 -	Modo de enfriamiento.....	18
3.4.4 -	Modo de deshumidificación.....	18
3.4.5 -	Modo de ventilador.....	18
3.4.6 -	Modo de calefacción / descongelación	18
3.4.7 -	Control direccional del flujo de aire	19
3.4.8 -	Verificación de la velocidad del ventilador.....	19
3.4.9 -	Modo nocturno (enfriamiento / calefacción)	19
3.5 -	CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR.....	20
3.5.1 -	Configuración del reloj y del temporizador	20
3.5.2 -	Configuración del reloj y del temporizador	20
3.5.3 -	Configuración de los horarios del temporizador (P.1 y P.2)	20
3.5.4 -	Reinicialización de todas las funciones del control remoto	21
3.5.5 -	Operación de la unidad sin el control remoto.....	21
3.6 -	RECOMENDACIONES PARA AHORRO DE ENERGÍA.....	21
3.7 -	RECOMENDACIONES DE DIAGNÓSTICO	21
3.8 -	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	21
4 -	ESPECIFICACIONES DE LA UNIDAD	22

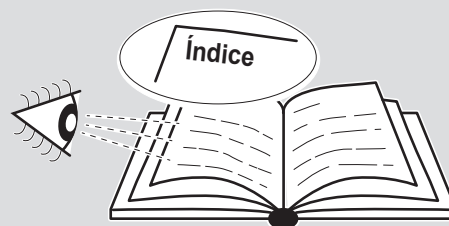
ILUSTRACIONES

Las ilustraciones están agrupas en las páginas iniciales del manual.



ÍNDICE GENERAL

Las secciones del índice general de este manual se proporcionan en cada página "SPA-1".



0 - ADVERTENCIAS

0.1 - INFORMACIONES GENERALES

En primer lugar, deseamos darle las gracias por haber elegido nuestra unidad.

Documento reservado en conformidad con la ley con prohibición de reproducción y transmisión a terceros sin autorización explícita de Olimpia Splendid.

E l'unidad puede ser actualizada y, por lo tanto, presentar detalles diferentes a los ilustrados, sin constituir, por ello, perjuicio para los textos contenidos en este manual.

0.2 - SÍMBOLOS

Los pictogramas presentes en este capítulo permiten suministrar rápidamente y de manera unívoca informaciones necesarias para la correcta utilización de la máquina en condiciones de seguridad.

0.2.1 - PICTOGRAMAS INFORMATIVOS



Servicio

Indica situaciones en las cuales se debe informar al SERVICE empresarial interno:
SERVICIO TÉCNICO A CLIENTES 1-800-408-5196
(techsupport@olimpiaspplendidusa.com)



Índice

Los párrafos precedidos por este símbolo, contienen informaciones y prescripciones muy importantes, particularmente por lo que respecta a la seguridad.

La falta de observación de los mismos puede comportar:

- peligro para la incolumidad de los operadores
- pérdida de la garantía de contrato
- declinación de las responsabilidades de la empresa constructora.



Mano levantada

Indica acciones que no se deben hacer en absoluto.



PELIGRO DE ALTO VOLTAJE

Señala al personal interesado que la operación descrita presenta, si no es realizada respetando las normativas de seguridad, el riesgo de sufrir un choque eléctrico.



PELIGRO GENÉRICO

Señala al personal implicado que, si la operación descrita no se realiza respetando las normas de seguridad, existe el riesgo de sufrir daños físicos.



PELIGRO POR CALOR

Señala al personal implicado que, si la operación descrita no se realiza respetando las normas de seguridad, existe el riesgo de sufrir quemaduras a causa del contacto con componentes a temperatura elevada.

0.3 - INFORMACIÓN GENERAL

1. **OLIMPIA SPLENDID** desea agradecerle por elegir nuestro producto. Este producto representa lo más avanzado en tecnología de calefacción y acondicionamiento de aire para el hogar y le proporcionará al usuario final muchos años de comodidad en interiores. Este manual está diseñado para brindarle la información necesaria para usar el producto de manera segura. Lea el manual con atención antes de operar la unidad. Si se siguen las instrucciones de este manual, el producto que ha adquirido funcionará adecuadamente, brindándole temperaturas interiores óptimas con costos de energía mínimos.

INFORMACIÓN GENERAL

Dirigida al instalador y al usuario final, esta sección incluye datos técnicos y advertencias que deben comprenderse antes de la instalación y el uso de la unidad.

INSTALACIÓN

Dirigida al instalador, esta sección contiene toda la información necesaria para la colocación y la instalación de la unidad. La instalación realizada por personas no calificadas puede anular la garantía de fábrica.

USO Y MANTENIMIENTO

Dirigida al usuario final, esta sección contiene información útil para comprender el uso y la programación de la unidad y las recomendaciones de mantenimiento más comunes.

2. Este documento contiene información patrimonial protegida por la ley. La reproducción o transmisión a terceros sin la autorización expresa de **OLIMPIA SPLENDID** está prohibida. Todos los productos están sujetos a actualizaciones y pueden tener una apariencia distinta a la de las ilustraciones contenidas en este manual, aunque esto no invalida de ninguna manera el texto contenido en el manual. Lea este manual con atención antes de realizar cualquier operación (instalación, mantenimiento o uso) y siga las instrucciones contenidas en cada sección.
3. **OLIMPIA SPLENDID NO ES RESPONSABLE DE DAÑOS MATERIALES O LESIONES PERSONALES PROVOCADAS POR NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL.**

4. OLIMPIA SPLENDID se reserva el derecho de modificar sus modelos en cualquier momento sin cambiar las características fundamentales descritas en este manual.
5. La instalación y el mantenimiento de unidades como esta puede resultar riesgoso, ya que contienen un gas refrigerante a presión, así como partes mecánicas.
6. Por lo tanto, la instalación, el arranque inicial de la unidad y el mantenimiento subsecuente deben ser realizados exclusivamente por personal calificado autorizado.
7. La falta de cumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual y el uso de la unidad a temperaturas que excedan el rango permisible anularán la garantía de fábrica.
8. El usuario final puede realizar el mantenimiento rutinario de los filtros y la limpieza externa general, ya que estas operaciones no son difíciles ni peligrosas.
9. Durante el ensamble y cada operación de mantenimiento, preste siempre atención a las advertencias descritas en este manual y en las etiquetas colocadas dentro de la unidad y aplique el sentido común y siga la regulación de seguridad vigente en el sitio de instalación.
10. Al dar servicio a la unidad use siempre dispositivos de protección personal. Estas unidades NUNCA DEBEN instalarse en lugares en los que haya gases inflamables o explosivos o humedad excesiva (cuartos de lavado, invernaderos, etc.) o en cuartos en los que haya otras unidades que generen calor excesivo. En caso de necesidad de reemplazar componentes, use siempre partes de repuesto OLIMPIA SPLENDID originales.



11. ¡IMPORTANTE!

Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, interrumpa el flujo de corriente a la unidad antes de hacer cualquier conexión eléctrica o procedimientos de mantenimiento.



12. ¡IMPORTANTE!

No permita que el gas R-410A escape hacia la atmósfera: el gas R-410A es un gas fluorado de efecto invernadero, según se cita en el Protocolo de Kyoto, con efecto potencial de calentamiento global (GWP, por sus siglas en inglés) = 2088.



13. ADVERTENCIA

Esta unidad debe usarse para el fin exclusivo de producir aire caliente o frío con el único objetivo de obtener una temperatura confortable en el cuarto. El uso inadecuado del equipo, que puede provocar lesiones a personas o animales o daños materiales, exime a OLIMPIA SPLENDID de toda responsabilidad.

1 - UNIDAD

1.1 - LISTA DE COMPONENTES INCLUIDOS (Fig.1)

Además de la propia unidad, este empaque incluye las partes indicadas a continuación. Antes de la instalación verifique que las partes estén a su alcance.

- A. Plantilla de instalación para hacer las perforaciones en el muro
- B. Control remoto
- C. Manual del usuario y documentación de garantía
- D. Tira de cinta aislante adhesiva
- E. Entrada de aire y rejillas externas de salida, incluidas cadenas y juego de anclaje de las rejillas (2)
- F. Bridas internas (2)
- G. Fundas flexibles para el muro
- H. Juego de tornillos y pernos de anclaje
- L. Soporte de montaje en el muro

1.2 - ALMACENAMIENTO

Almacene las unidades en un área protegida de las condiciones ambientales exteriores. Las unidades deben almacenarse sobre tarimas o vigas para aislarlas del piso.



NO PONGA LA UNIDAD DE CABEZA, YA QUE PODRÍA PROVOCAR DAÑOS.

1.3 - Recepción y desempaque

Los productos son empacados por personal calificado usando materiales de empaque adecuados. Las unidades se empaquetan completas y en perfectas condiciones cuando salen de la planta de fabricación. No obstante, sugerimos que realice las siguientes verificaciones:

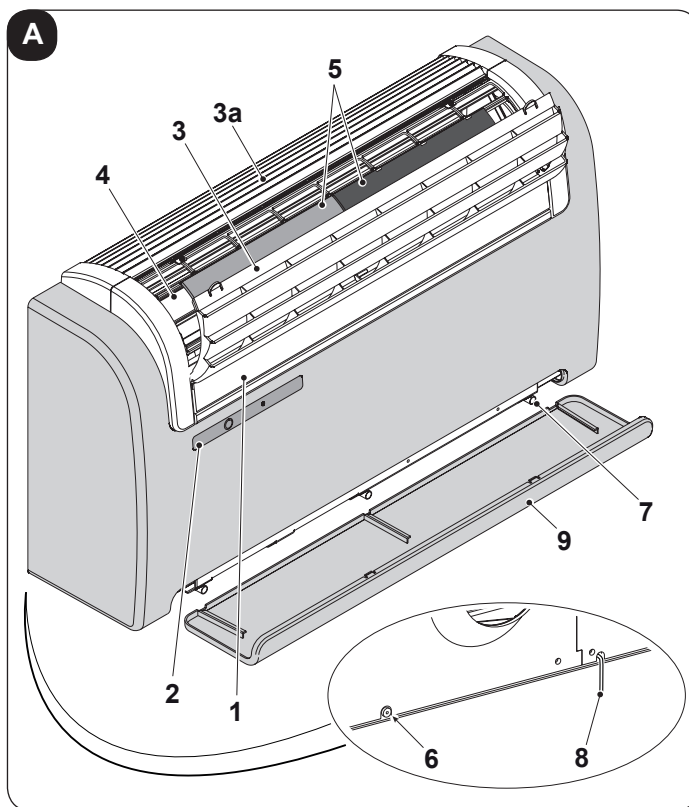
- a. Al momento de la recepción verifique que el empaque no esté dañado. Si encuentra daños, anótelos así en los documentos de embarque tomando fotografía de todos los daños. Notifique al remitente presentando una reclamación de transporte dentro de los 3 días siguientes a la recepción.
- b. Desempaque y verifique el contenido contra la lista de embarque.
- c. Verifique que ninguno de los componentes se haya dañado durante el transporte; si encuentra daños, notifique al remitente presentando una reclamación de transporte, que debe incluir evidencia fotográfica, dentro de los 3 días siguientes a la recepción de la unidad.
- d. Envíe esa misma información por correo electrónico a OLIMPIA SPLENDID: (techsupport@olimpiaspplendidusa.com).
- e. **No se aceptará ninguna reclamación por daños después de transcurridos 3 días a partir de la entrega de los bienes.**



Se recomienda conservar los materiales de empaque durante el periodo de garantía para cualquier posible envío del producto a un centro de servicio. Una vez concluido el periodo de garantía, deseche los materiales de empaque, cumpliendo con las regulaciones vigentes.

1.4 - DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Alerón de suministro de aire
2. Consola de la pantalla de funciones y alarmas
3. Rejilla de retorno de aire (delantera)
- 3a. Rejilla de retorno de aire (trasera)
4. Filtros de aire
5. Filtro purificador y filtro de carbón activado
6. Descarga de condensación
7. Descarga de condensación de emergencia
8. Cable de corriente
9. Panel inferior



2 - INSTALACIÓN

2.1 - INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

A fin de obtener los mejores resultados y el desempeño óptimo, siga las instrucciones de este manual. La falta de seguir las instrucciones puede provocar fallas en el funcionamiento del aparato y exime al fabricante, OLIMPIA SPLENDID, de cualquier forma de responsabilidad por lesiones a personas o animales o daños materiales.



El sistema eléctrico debe cumplir con todos los códigos y regulaciones nacionales o locales y. Además deben seguirse la especificación y los requisitos de la hoja de datos técnicos. Esto incluye una conexión adecuada a tierra.

2.2 - TAMAÑO Y ESPECIFICACIONES DE LA HABITACIÓN PARA INSTALAR LA UNIDAD

Antes de seleccionar un acondicionador de aire o una bomba calorífica, es esencial hacer un cálculo preciso de la carga calorífica, incluyendo las ganancias sensibles y latentes para el modo de enfriamiento y, para bombas caloríficas, la pérdida sensible para el modo de calefacción. OLIMPIA SPLENDID exhorta firmemente a los diseñadores a cumplir con los códigos locales y nacionales para la ubicación de la unidad. También le recomendamos seguir los lineamientos del Manual J de ACCA para los cálculos de carga residencial y del Manual S para la selección del equipo adecuado. Otros manuales de ACCA pueden ser relevantes para su aplicación, dependiendo del tipo de construcción de la estructura.

2.3 - ELECCIÓN DE LA POSICIÓN DE LA UNIDAD (fig.2-3)

La unidad debe instalarse sobre un muro que se comuniquen directamente con el exterior. La posición para la instalación de la unidad debe cumplir con los siguientes requisitos:

- La altura del borde inferior de la unidad con respecto al piso debe ser de por lo menos 100 mm (4") si se fija al muro en la posición más baja.
- Si se fija al muro en la posición más elevada, debe quedar a por lo menos 90 mm (3.5") del techo.
- El muro dentro del cual la unidad vaya a instalarse debe tener resistencia suficiente para soportar su peso.
- Debe haber suficiente espacio alrededor de la unidad para cualquier actividad de mantenimiento o servicio que pueda requerirse.
- No debe haber nada que bloquee el aire que necesita circular tanto en el retorno de aire superior (cortinas, plantas, muebles) como en el frente, por donde sale el aire (aire de suministro). Esto podría provocar remolinos de aire que podrían afectar el desempeño y la eficiencia de la unidad.
- Debe ser posible dejar espacio alrededor de la unidad para cualquier operación de mantenimiento que sea necesaria.



Al seleccionar la ubicación de la unidad descrita antes, el instalador debe asegurarse de que no haya estructuras o sistemas (vigas, pilares, tuberías, cableado, etc.) en los puntos en los que vayan a taladrarse los agujeros. La interferencia de cualquier artículo impediría taladrar los agujeros requeridos para instalar la unidad.

- La unidad no debe colocarse debajo de cortinas que pudieran bloquear el libre movimiento del aire.
- No rocíe agua ni líquidos de ninguna clase directamente sobre la unidad.
- La unidad no debe instalarse en una posición en la que el flujo de aire pueda dirigirse hacia a los ocupantes del espacio acondicionado.
- Nunca fuerce el alerón de aire de suministro.
- No coloque ningún otro objeto sobre la rejilla de aire que pueda obstruir, aunque solo sea parcialmente, la propia rejilla.
- La unidad no debe instalarse directamente sobre otro aparato como un televisor, radio, refrigerador, etc., ni sobre ninguna otra fuente de calor.
- No coloque nada sobre la unidad, ya que eso limitará el flujo de aire, reducirá la capacidad y aumentará los costos de energía.
- No intente abrir ni cerrar manualmente el regulador modulador ni rocíe agente limpiadores corrosivos dentro de la unidad.
- No permita que cortinas u otros materiales colgantes bloqueen el flujo de aire que entra o sale de la unidad.
- No permita que el flujo de aire se dirija hacia los ocupantes, ya que puede afectar su comodidad. Tampoco instale la unidad cerca de aparatos o dispositivos que generen calor.

2.4 - ENSAMBLE DE LA UNIDAD

La longitud máxima permitida para los pasamuros es de 990 mm (39"). El interior de los pasamuros debe ser liso y su diámetro debe ser de 200 mm (8"). Los pasamuros no deben ser curvos ni tener dobleces. Se recomienda ampliamente usar las rejillas tipo persiana incluidas o, si se usan otras rejillas, deben ser aprobadas por la fábrica para evitar problemas de capacidad o eficiencia debidos un flujo de aire insuficiente.

2.4.1 - TALADRADO DEL MURO (fig.4-5-6)

Instale la unidad taladrando dos agujeros (el diámetro de ambos tubos debe ser, ya sea de 160 mm (6.4") o 200 mm (8") a través del muro, como se indica en la plantilla de taladrado para instalación. Los agujeros de 200 mm (8") garantizarán el mejor desempeño y el menor ruido del aire. Taladre el muro usando las herramientas apropiadas, teniendo cuidado de evitar daños excesivos al muro o las áreas circundantes.

Para taladrar los agujeros, proceda de esta manera:

- Sujete la plantilla de taladrado para instalación en el muro con cinta adhesiva que no dañe la superficie, dejando el espacio necesario con respecto al techo, el piso y los muros laterales, como se indica en la plantilla. Use una broca pequeña o un punzón para marcar el centro exacto de cada uno de los agujeros que se vayan a taladrar.



Taladre los agujeros ligeramente hacia abajo, para evitar que el agua regrese por los ductos (Fig.5).

- El material que se elimina al taladrar se expulsa hacia fuera, de modo que el instalador debe asegurarse de que no golpee a ninguna persona o algún objeto al caer.
- Para reducir al mínimo el daño al exterior del muro, proceda con cuidado en la última parte del agujero, reduciendo la presión sobre el taladro. En seguida taladre los agujeros para anclar los soportes de sujeción al muro usando como primera opción los 4 agujeros de los extremos del soporte, como se ilustra en la plantilla de taladrado.
- Si el muro no es muy sólido, es recomendable usar pernos de anclaje adicionales. Como se ilustra en la plantilla de instalación, el soporte puede sujetarse de diferentes maneras y en diversas posiciones.
- La mayor parte del peso de la unidad está en el lado derecho, así que asegúrese de que los herrajes de montaje sean apropiados para el peso.

En todos los casos, el muro debe inspeccionarse con cuidado, para determinar el mejor anclaje posible y el tipo de pernos adecuados para su aplicación específica.



Olimpia Splendid no será responsable de ningún valor subestimado en cuanto a la resistencia estructural del muro o los materiales de anclaje usados por el instalador. Por lo tanto, preste mucha atención al montar las unidades, para evitar el potencial de una lesión personal grave o daños materiales serios si se hace incorrectamente.



Al instalar los modelos de bomba calorífica, si no hay una línea de condensación integrada en el muro, será necesario taladrar un agujero a través del muro, como se ilustra en la plantilla de instalación.

2.4.2 - PREPARACIÓN DE LA DESCARGA DE CONDENSACIÓN (fig.7)

- En el caso de bombas caloríficas, conecte la unidad a la manguera flexible de caucho de descarga de condensación (incluida con la unidad), acoplándola con la válvula de drenaje de condensación de la parte trasera de la unidad (retirar el tapón de la válvula 6a). Al alcanzar el nivel máximo, una válvula de solenoide garantiza que la condensación fluya hacia fuera a partir de la bandeja interna de drenaje de condensación.
- Para unidades de aire acondicionado, conecte la manguera flexible de caucho de descarga de condensación si planea operar la unidad a temperaturas exteriores bajas de menos de 23°C (73°F). Dado que la condensación se drena por gravedad, debe haber un declive mínimo de por lo menos 3% en cada punto de la línea de descarga.
- Use un tubo rígido o flexible que tenga un diámetro interior de por lo menos 160 mm (6.3"). Si el tubo drena a un sistema de drenaje, considerando que los códigos locales o nacionales permitan esta práctica, instale una trampa antes del punto en el que el tubo alcance la línea principal de descarga, por lo menos 300 mm (12") por debajo de la entrada de la unidad (Fig. 8).
- Si el tubo de drenaje vacía a una cámara (tanque u otro contenedor), este contenedor no debe ser sellado, y el tubo de drenaje no debe mantenerse sumergido en el agua (ver la fig. 6). el agujero a través del cual pase el tubo de condensación siempre debe tener un declive hacia el exterior (ver la fig. 5). la posición exacta en la que debe colocarse la entrada del tubo, en relación con la unidad, se ilustra en la plantilla de instalación.



Asegúrese de que la condensación desechada en el exterior no dañe ni altere a personas o a la propiedad. Durante épocas de clima frío, cuando la temperatura ambiente descienda a menos de 0°C (32°F), la condensación puede provocar la formación de hojas de hielo. Al instalar las líneas de condensación, asegúrese de no comprimir ni torcer la manguera de caucho.

2.4.3 - ENSAMBLE DE LOS CONDUCTOS DE AIRE Y LAS REJILLAS EXTERNAS (fig.10-11-12)

- Después de taladrar los agujeros, inserte en ellos las fundas de plástico (incluidas con la unidad). Dado que las fundas están fabricadas para agujeros de 200 mm (8"), el instalador tendrá que recortar 129 mm (5.1") del lado largo de la funda, si se utilizan agujeros de 160 mm (6.4"). La longitud de las fundas debe ser de 63.5 mm (2.5") menos que el espesor del muro. Enrolle las fundas e insértelas en el agujero. Preste atención a la línea de empalme (G), que siempre debe estar hacia arriba.

Para colocar las rejillas externas, proceda de esta manera:

- Coloque el empaque (D) en la brida del muro (F), asegurándose de que se alinee con el borde exterior de la brida, como se indica en la figura 13.
- Fije las dos bridas usando 2 clavos con diámetro de 6 mm (1/4") y verifique que los dos agujeros de fijación sean horizontales.
- Coloque el ojal pequeño del resorte, con el vástago largo, sobre el perno de tapón, en ambos componentes (Fig. 17).
- Inserte los dos tapones (con resorte), en la parte delantera de la rejilla externa, en sus dos alojamientos, hasta que hagan clic (fig. 18) y después acople las dos cadenas conectadas a la rejilla.
- Con una mano, sujete las dos cadenas conectadas a la rejilla.
- Doble las rejillas externas hacia atrás, sujetándolas con su mano libre donde se doblen e inserte los dedos dentro de las aletas individuales (fig. 19).
- Inserte el brazo en la funda hasta que la rejilla sobresalga completamente hacia fuera. Abra de nuevo la rejilla, teniendo cuidado de mantener los dedos dentro de las aletas.
- Gire la rejilla hasta que las aletas estén totalmente horizontales e inclinadas hacia abajo.
- Tire de la cadena, tensando el resorte, acople la cadena con el perno de la brida interior a través de la cual pasan las fundas (fig. 20).
- Use pinzas para cortar los eslabones excedentes de la cadena.



Olimpia Splendid recomienda usar las rejillas incluidas, o rejillas con características similares que sean aprobadas por la fábrica para garantizar el desempeño adecuado de la unidad.

2.4.4 - PREPARACIÓN DE LOS AGUJEROS DE LA UNIDAD

La unidad está diseñada para operar con fundas de 165 mm (6.4"), sin embargo, para garantizar el mejor desempeño y el menor nivel de ruido del aire, la recomendación de la fábrica es usar los agujeros de 200 mm (8"). Si usa fundas de 200 mm (8"), use una cuchilla para retirar el orificio ciego de la parte trasera de la unidad (fig. 21).

2.4.5 - COLOCACIÓN DE LA UNIDAD EN EL SOPORTE (fig.22-23-24-25)

Después de asegurarse de que el soporte de montaje esté anclado adecuadamente en el muro y que todo el trabajo de preparación requerido se ha realizado para las conexiones eléctricas y el drenaje de condensación, la unidad puede fijarse al muro. Levante la unidad sujetándola de los costados de la base inferior.

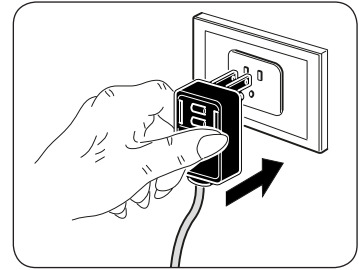
Para facilitar la operación de sujetarla al soporte, inclínela ligeramente hacia usted. Para hacer la conexión eléctrica y sujetar el tubo de drenaje, coloque una cuña entre la unidad y el muro.

Una vez que haya terminado, revise cuidadosamente para asegurarse de que no haya espacios abiertos en la parte trasera de la unidad. La junta aislante debe ajustar firmemente contra el muro, particularmente en la zona en la que el aire entra y sale de la unidad.

2.4.6 - CONEXIÓN ELÉCTRICA

La unidad se suministra con un cable de alimentación con clavija (conexión tipo y).

Si se utiliza una toma de corriente cercana a la unidad, es suficiente conectar la clavija.



Antes de conectar la unidad, verifique:

- **que los valores de tensión y frecuencia de alimentación respeten lo especificado en los datos de placa de la unidad;**
- **que la línea de alimentación esté dotada de una eficaz conexión a tierra que esté adecuadamente dimensionada para la absorción máxima de la unidad (sección mínima de los cables: 1,5 mm²);**
- **que la unidad esté alimentada exclusivamente con una toma compatible con la clavija suministrada.**



La eventual sustitución del cable de alimentación debe ser realizada exclusivamente por el servicio de asistencia técnica autorizada o por personal con cualificación similar.



En la red de alimentación del aparato debe estar previsto un adecuado dispositivo de desconexión onnipolar, en conformidad con las normas nacionales de instalación.

De todos modos, es necesario verificar que la alimentación eléctrica esté dotada de una eficaz conexión a tierra y de adecuadas protecciones contra sobrecargas y cortocircuitos (se recomienda el uso de un fusible retardado tipo 15 AT u otros dispositivos con funciones análogas).

Es posible realizar la conexión eléctrica mediante un cable empotrado en la pared, en la posición indicada en la plantilla de instalación (conexión recomendada para instalaciones del aparato en la parte alta de la pared).



- **Esta operación debe ser realizada exclusivamente por el instalador o por personal con cualificación similar, y en conformidad con las normas nacionales vigentes.**
- **Para prevenir todo riesgo de electrocución, es indispensable desconectar el interruptor general antes de realizar conexiones eléctricas o cualquier operación de mantenimiento en la unidad.**

Para realizar la conexión eléctrica mediante un cable empotrado en la pared, proceda en la forma siguiente:

- a. Extraiga la cobertura inferior y la cobertura superior (a presión). Fig.26
- b. Desenrosque los 6 tornillos que bloquean la cobertura frontal. Fig.27
- c. Quite la cobertura frontal. Fig.28
- d. Quite la tapa de la caja eléctrica. Fig.29
- e. Desenrosque la abrazadera pasacables (J1). Fig.30
- f. Desenrosque los tornillos de bloqueo del cable en la caja de bornes.

>>>>>

- g. Extraiga el cable. Introduzca el nuevo cable, siguiendo el mismo procedimiento.
- h. Quite el taco de madera en la parte trasera de la máquina. Asegure los tres polos del cable en la caja de bornes y apriete los tornillos. Asegure el cable con la abrazadera.
- i. Cierre la protección de la tarjeta.
- l. Vuelva a ensamblar la carcasa frontal de la unidad.
- m. Colocar las dos coberturas superior e inferior a presión.



Esta operación se debe realizar por personal especializado con los conocimientos necesarios exigidos por la ley.

2.4.7 - CONFIGURACIONES DE INSTALACIÓN SUPERIOR/INFERIOR

Esta unidad puede instalarse en la parte inferior del muro (junto al piso) o en la parte superior del muro (junto al techo). El chorro de aire puede ajustarse para optimizar la distribución del aire y la comodidad de los ocupantes cambiando la posición del alerón de suministro del aire.

La Figura 31 se refiere a una unidad configurada para instalación en la parte inferior del muro, en la que el aire fluye hacia arriba. La misma configuración puede usarse para instalar la unidad en la parte superior del muro, lo que permite un aumento en el flujo de aire en el cuarto.

La Figura 32 se refiere a una unidad configurada para instalación en la parte superior del muro, en la que el aire fluye hacia abajo.

LAS SIGUIENTES OPERACIONES DEBEN REALIZARSE CON LA UNIDAD APAGADA Y SIN SUMINISTRO DE CORRIENTE.

Cambio de la configuración (fig. 31-32):

- a. Con cuidado, abra el alerón de suministro de aire.
- b. Desenganche el alerón (ganchos lateral y central de los deflectores).
- c. Retire el perno (P1) y gire el alerón 180°.
- d. Inserte el perno (P1) en el lado derecho del alerón.
- e. Inserte el alerón en la unidad insertando el perno en el orificio superior del lado derecho de la abertura (P2) y el orificio izquierdo del alerón en el perno superior que está en el lado izquierdo de la abertura.

Después de realizar los pasos requeridos para cambiar la posición del alerón de suministro de aire es necesario configurar el tablero de control de la unidad siguiendo las instrucciones indicadas en la sección 2.5 de este manual.



PARA LA OPERACIÓN ADECUADA DE LA UNIDAD, CADA VEZ QUE SE MODIFIQUE LA CONFIGURACIÓN DEL ALERÓN DE SUMINISTRO DE AIRE DEBE HABER UN CAMBIO CORRESPONDIENTE EN LA CONFIGURACIÓN DEL TABLERO DE CONTROL DE LA UNIDAD.



Antes de arrancar la unidad deben instalarse los dos filtros adicionales (1 filtro purificador verde y 1 filtro de carbón activado negro) incluidos en la bolsa de partes incluida con la unidad. Consulte la sección 2.6.1, que describe cómo limpiar los filtros además de cómo retirarlos e instalarlos.

2.5 - PRUEBAS DE OPERACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (Fig.B)

La unidad es capaz de realizar un breve ciclo de solución de problemas para verificar que los componentes internos funcionen normalmente. Durante este proceso, el instalador puede configurar el tablero de control, según la instalación se haya realizado en la parte inferior o la parte superior del muro.

Para activar la función de solución de problemas, use el siguiente procedimiento:

- Encienda la unidad y asegúrese de que esté en el modo en espera (ningún LED de la consola debe estar iluminado).
- Oprima el botón de reinicialización (reset) ubicada debajo del orificio del lado izquierdo de la consola (H) con un objeto puntiagudo por al menos 10 segundos. el sonido de bip emitido indica que se ha activado la función de autodiagnóstico.

En ese momento, la configuración actual de la unidad aparecerá por unos momentos, como se indica a continuación:

LED A (rojo) encendido: La unidad está configurada como bomba calorífica.

LED B (verde) encendido: La unidad está configurada para la parte inferior del muro (valor por omisión de fábrica).

LED C (naranja) encendido: La unidad está configurada para la parte superior del muro.

LED D (verde) encendido: Función de reinicialización de configuración después de una falla de energía activa (configuración de fábrica).

En este momento, todos los LEDs de la consola empezarán a encender de manera intermitente simultáneamente durante 10 segundos. Durante este tiempo, la configuración de la unidad puede cambiarse oprimiendo la tecla de reinicialización (H) hasta que la configuración coincida con su aplicación específica.



La configuración del tablero de control para instalación en la parte superior del muro establece la corrección automática de la temperatura del cuarto detectada en 5.5°F (-14.7°C).

En este momento, la función de solución de problemas activa la unidad en modo de calefacción (si se trata de una bomba calorífica) durante aproximadamente 2 minutos y después en el modo de enfriamiento por otros 2 minutos. es posible terminar la función prematuramente con tan solo apagar la unidad usando el control remoto.

En caso de que la unidad se detenga y señale un error, determine que LEDs están encendiendo de manera intermitente y después use la tabla siguiente para determinar la causa:

DESCRIPCIÓN	LED D VERDE	LED C NARANJA	LED B VERDE	LED A ROJO
Sobrecalentamiento del intercambiador de calor interno (HTI)	OFF	OFF	ON*	OFF
Sobrecalentamiento del intercambiador de calor externo (HTE)	OFF	OFF	ON*	ON*
Falla (corto circuito) del sensor de temperatura externa (TFS7)	OFF	ON*	OFF	OFF
Falla (circuito abierto) del sensor de temperatura externa (TFS8)	OFF	OFF	OFF	ON*
Falla del ventilador interno (SV)	OFF	ON*	OFF	ON*
Temperatura insuficiente en el intercambiador de calor (CF/RL)	OFF	ON*	ON*	OFF
Nivel máximo de agua condensada (OF)	OFF	ON*	ON*	ON*
Parámetros de EEprom inválidos(CKS)	ON*	OFF	OFF	OFF
Falla (corto circuito) del sensor de temperatura del cuarto (TFS1) ON	ON*	ON*	OFF	OFF
Falla (circuito abierto) del sensor de temperatura del cuarto (TFS2) ON	ON*	ON*	OFF	ON*
Falla (corto circuito) del sensor de temperatura del intercambiador de calor interno (TFS3)	ON*	ON*	OFF	OFF
Falla (circuito abierto) del sensor de temperatura del intercambiador de calor interno (TFS4)	ON*	ON*	OFF	ON*
Falla (corto circuito) del sensor de temperatura del intercambiador de calor externo (TFS5)	ON*	ON*	ON*	OFF
Falla (circuito abierto) del sensor de temperatura del intercambiador de calor externo (TFS6)	ON*	ON*	ON*	ON*
*: Intermitente				

LAS ADVERTENCIAS PRESENTADAS DURANTE LA OPERACIÓN NORMAL NO DEBEN INTERPRETARSE COMO ERRORES.

LED A: Indica que el filtro puede necesitar limpieza. Después de limpiar o remplazar el filtro, el LED debe apagarse manualmente, según se indica en la sección 2.6.1.

LED B encendido de manera constante: Indica señal de temperatura alta del serpentín.

LED A + LED C encendidos de manera intermitente: Indican operación continua de la bomba de condensación.

2.5.1 - EVACUACIÓN DEL AGUA CONDENSADA DURANTE UNA EMERGENCIA (fig.33)

En caso de que ocurra una falla en la bandeja de drenaje del agua condensada, la unidad se detendrá y las señales de código de falla empezarán a encender de manera intermitente las luces naranja, verde y rojo (segundo y tercer LEDs desde la izquierda), alertándole a usted de una condición de alarma. Para permitir que la unidad funcione temporalmente hasta que llegue el técnico de servicio, puede drenar el agua de la bandeja de drenaje siguiendo estas sencillas instrucciones:

- Retire la cubierta inferior (9).
- Coloque un recipiente para captar el agua (de por lo menos 0.3 l / 10 onzas) y después retire el tapón de la válvula de drenaje.
- Después de eliminar el código de falla, coloque de nuevo el tapón en la unidad.

2.6 - MANTENIMIENTO DE RUTINA

Esta unidad está diseñada para reducir al mínimo las operaciones de mantenimiento de rutina. Limpie o reemplace el filtro de aire por lo menos una vez al mes o según resulte necesario si se enciende el LED rojo de código de falla. El usuario final puede realizar este procedimiento.

- La limpieza del serpentín de condensación y el sistema de gestión de condensación deben realizarla técnicos calificados con un programa periódico basado en la frecuencia de uso. En función de qué tan sucio esté el serpentín, este puede limpiarse usando un compresor de aire y un recipiente.
- Limpie las aletas del serpentín con un cepillo suave, pero tenga cuidado de no dañarlas ni doblarlas, o puede hacerse una limpieza más profunda usando detergentes ecológicos no ácidos. Antes de dejar el sitio recoja todo el material de empaque y use un paño mojado para limpiar suavemente la superficie de la unidad.
- A fin de evitar llamadas de servicio innecesarias por parte del usuario final, explique la funcionalidad del control remoto y la operación del sistema al usuario final.
- También explique cómo limpiar el filtro de manera segura, apagando primero la unidad.

2.6.1 - LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

La remoción y la limpieza del filtro deben realizarse con la unidad apagada. El procedimiento para retirar el filtro es el siguiente:

- Desenganche manualmente y gire la rejilla de retorno de aire superior como se indica en la fig. 30
- Levante la parte delantera del filtro (3) (fig. 30).
- Tire ligeramente para retirar el borde de la rejilla superior.
- Retire los dos filtros adicionales, filtro purificador verde (F1) y filtro de carbón activado negro (F2) del bastidor de filtros (fig.36).
- Lave y seque los filtros con cuidado .
- Instale de nuevo el filtro de carbón activado negro (F2) en el bastidor del filtro (3) y asegúrelo en las lengüetas correspondientes (fig.36).
- Instale de nuevo el filtro purificador verde (F1) en el primer perno de la unidad de filtros, tire ligeramente de él y asegúrelo en los otros dos pernos.
- Instale de nuevo el bastidor de filtros insertando el borde trasero en la rejilla (3).
- Baje el borde delantero dentro de la unidad.
- Cierre de nuevo y enganche la rejilla de suministro de aire superior (3) (fig.37).

Para desactivar el LED a (si está encendido), después de haber apagado la unidad, oprima el microbotón ubicada en la consola de señales (G) (fig.B) con un objeto puntiagudo por unos cuantos segundos. Después de lo cual se reinicializa la señal de filtro sucio.

3 - USO Y MANTENIMIENTO

3.1 - ADVERTENCIAS SOBRE EL USO DEL EQUIPO

 La instalación y la conexión eléctrica de la unidad deben ser realizadas por un electricista certificado. Las instrucciones para la instalación están contenidas en la sección correspondiente del presente manual.

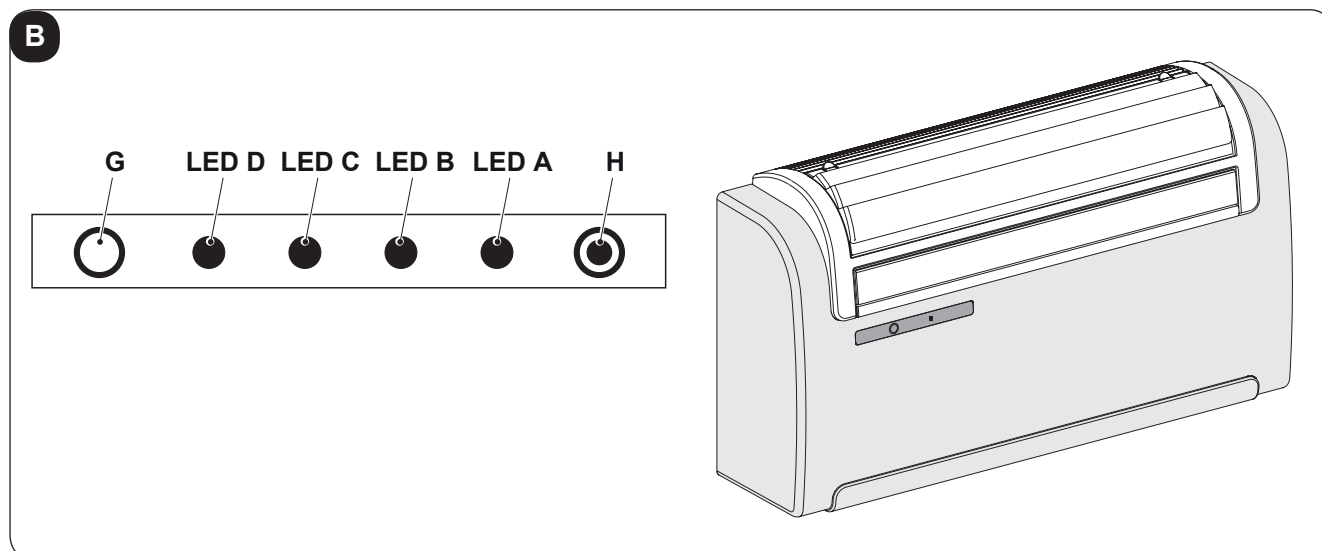
 **Ningún objeto u obstáculo estructural o decorativo (muebles, cortinas, plantas, follaje, persianas, etc.) deberá obstruir, bajo ningún concepto, el flujo normal de aire interior en las rejillas de aspiración o impulsión, o el de aire exterior de condensación, en las tomas practicadas en la pared exterior.**

- 
- No se apoye ni mucho menos se sienta sobre la unidad, para evitar graves daños a las partes exteriores.
 - No mueva manualmente el deflector de suministro de aire. Use siempre el control remoto para ajustar la posición del deflector.
 - En caso de que la unidad tenga fuga de agua, apáguela inmediatamente y desconecte el conector de la toma de corriente. Contacte a un técnico de servicio local.
 - Cuando la unidad esté en modo de calefacción, puede cambiar a modo de descongelación para derretir el hielo que pudiera haberse formado sobre el serpentín del condensador. Mientras lo esté haciendo así, la máquina sigue funcionando pero no calienta el espacio. El modo de descongelación dura de 3 a 10 minutos.
 - Limpie periódicamente el filtro de aire, tal como se describe en el párrafo (2.6.1).

 **La unidad no debe instalarse en espacios en los que pueda haber gases explosivos presentes o en los que haya condiciones de calor y humedad fuera de los límites máximos definidos en el Manual de Instalación.**

3.2 - DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE ADVERTENCIA

- **G** Receptor de la señal de comunicación del control remoto. Para su correcta operación, esta área requiere una línea de visión directa con el control remoto.
- **LED D** verde que indica que la unidad está en funcionamiento. cuando la unidad está en espera, la luz está apagada.
- **LED C** amarillo que indica que la unidad está encendida o apagada.
- **LED B** verde que indica que el compresor está encendido.
- **LED A** rojo que indica que el filtro de aire puede necesitar limpieza.
- **H** microbotón de servicio (RESET). se usa con un objeto puntiagudo pequeño, como un clip para realizar funciones de reinicialización.



3.3 - Uso del control remoto

El control remoto es la interfaz entre el usuario final y la unidad.

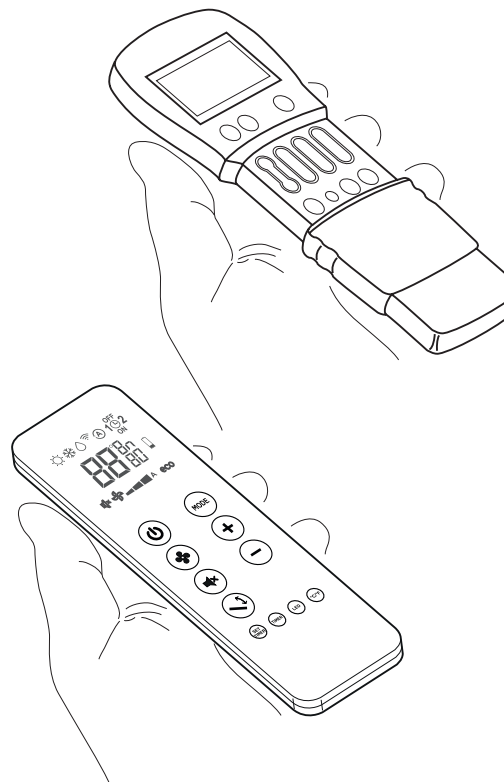
Está diseñado para funcionar correctamente cuando se usa de la manera apropiada y debe manejarse con cuidado.

Por ejemplo, no:

- Lo deje fuera en la lluvia, ni derrame agua sobre su teclado ni lo deje caer en agua.
- Lo sujete a impactos ni lo deje caer sobre superficies duras.
- Lo deje expuesto a la luz solar directa.
- Obstruya la línea de visión entre el control remoto y la unidad al usarlo.



- **Puede haber interferencia si hay otros dispositivos operados con control remoto (TV, radio, sistemas estereofónicos, etc.) en el mismo cuarto que la unidad.**
- **La iluminación electrónica y fluorescente puede interferir en las comunicaciones entre el control remoto y la unidad.**
- **Si el control remoto no se va a usar por un periodo prolongado, retire las baterías.**



3.3.1 - INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS DEL CONTROL REMOTO

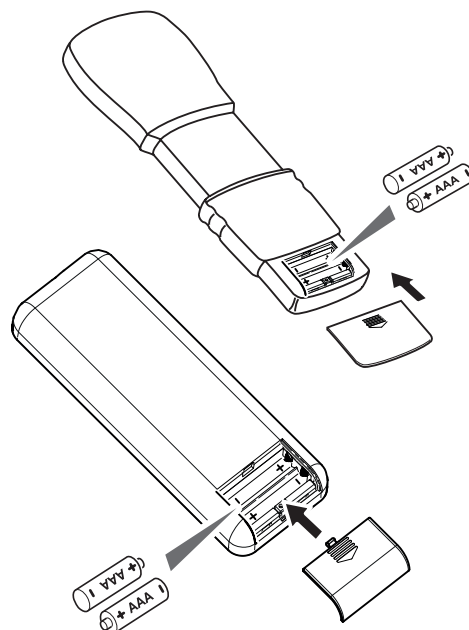
El control remoto requiere 2 baterías AAA de 1.5 V (no incluidas con la unidad). las baterías agotadas siempre deben desecharse adecuadamente.



Ambas baterías se deben sustituir simultáneamente.

Para colocar correctamente las baterías:

- a. Para colocar las baterías, es necesario abrir la tapa a presión que se encuentra en la parte trasera del control remoto.
- b. Las baterías se deben colocar respetando estrictamente la polaridad indicada en el fondo del compartimiento.
- c. Inserte las baterías en el compartimiento de baterías.
- d. Una vez colocadas las baterías, cierre la tapa a presión.

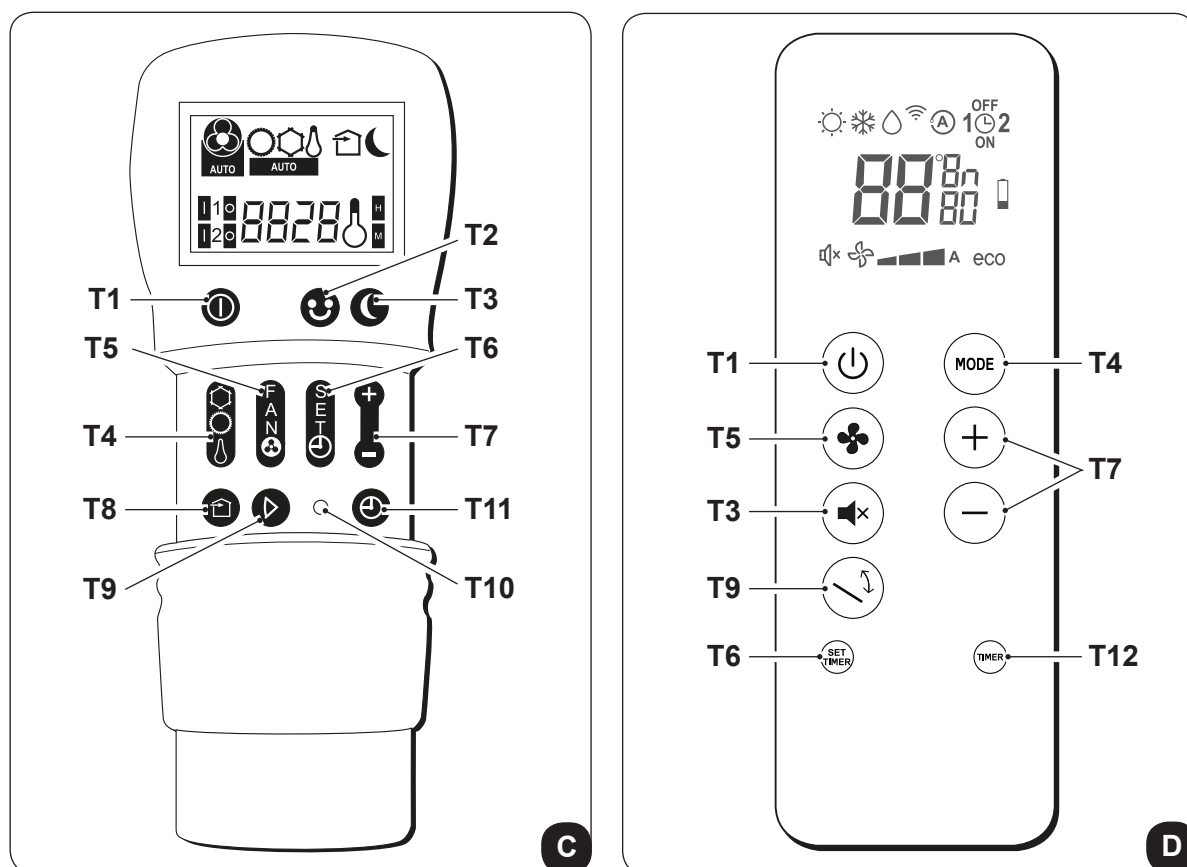


3.3.2 - OPERACIÓN DEL CONTROL REMOTO

MANDO A DISTANCIA

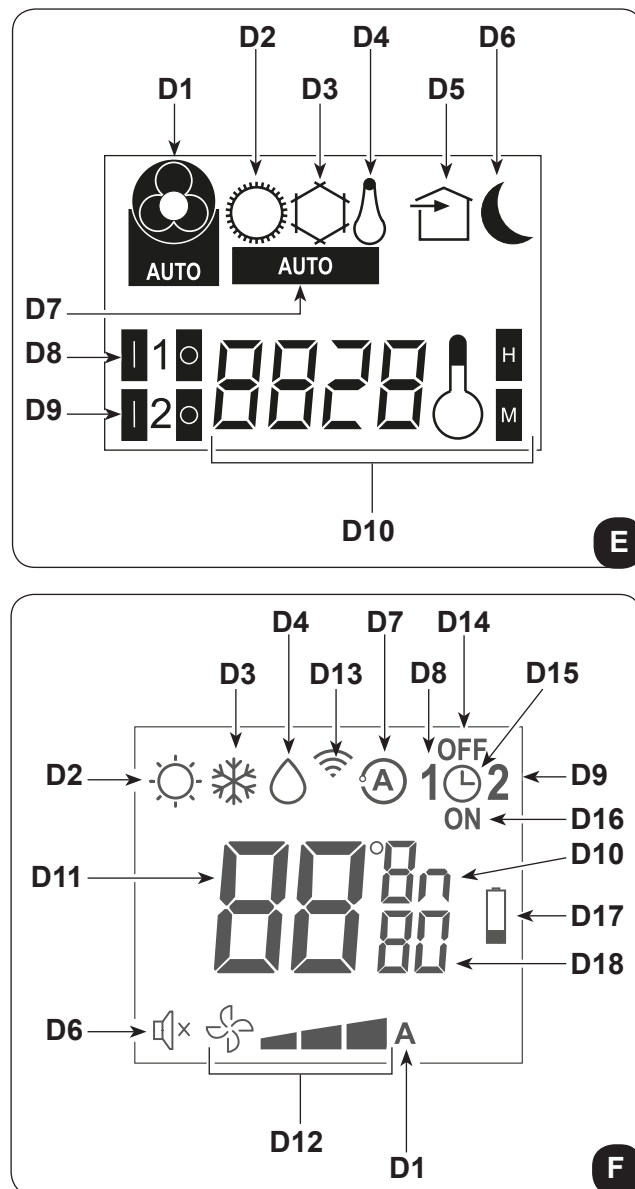
- T1 Encendido (en espera)
- T2 Botón de comodidad nocturna (automática)
- T3 modo nocturno
- T4 Botón selector del modo de operación
- T5 Botón selector de la velocidad del ventilador
- T6 Botón para configurar el temporizador
- T7 Botón para elevar (+) o reducir (–) los ajustes de temperatura
- T8 Botón para activar el sistema de cambio de aire de ENFRIAMIENTO LIBRE (no disponible en este modelo)
- T9 Botón de encendido/apagado para ajuste del deflector oscilatorio
- T10 Botón de reinicialización (reset)
- T11 Botón de inicio del programa
- T11 Activación/desactivación de las funciones programación 1 / programación 2

El control remoto cuenta con una cubierta deslizante que puede colocarse para permitir el acceso solo a los botones de encendido, de operación automática y de MODO NOCTURNO.



PANTALLA

- D1** Indicación de la velocidad del ventilador o de su modo de funcionamiento automático (AUTO)
- D2** Modo calentamiento
- D3** Modo enfriamiento
- D4** Modo sólo deshumidificación
- D5** Activación recambio de aire (no disponible en este modelo)
- D6** Operación en modo nocturno
- D7** Operación automática
- D8** Primer programa de operación
- D9** Segundo programa de operación
- D10** Indicador de temperatura o indicador de tiempo (horas/minutos)
- D11** Temperatura deseada/reloj/programación
- D12** Velocidad del ventilador
- D13** Transmisión del mando en curso
- D14** Configuración tiempo de apagado programado
- D15** Configuración reloj/programa
- D16** Configuración tiempo de encendido programado
- D17** Señalización batería descargada
- D18** Temporizador minutos



3.3.3 - PUESTA EN MARCHA DE LA UNIDAD (fig. 34)

Para operar la unidad usando el control remoto será necesario encender el interruptor principal de la línea de suministro de corriente eléctrica o insertando el conector eléctrico de la unidad en una toma de pared adecuada.

- La unidad cuenta con un interruptor de encendido (9), ubicado debajo del protector de seguridad inferior (10).
- Para que la unidad funcione, este botón de encendido debe estar en la posición "I".
- En este momento, la unidad puede operarse con el control remoto. A fin de transmitir instrucciones a la unidad interior, apunte el frente del control remoto hacia el panel de control de la unidad.
- La unidad emite una señal sonora (bip) cuando recibe una instrucción.
- El control remoto requiere una línea de visión directa con el receptor de la unidad, con una distancia máxima entre ellos de 8 metros (26 pies).

3.4 - OPERACIÓN DE LA UNIDAD

3.4.1 - MODOS DE OPERACIÓN – ENCENDIDO Y APAGADO DE LA UNIDAD

- El botón **T1** se usa para apagar la unidad (modo en espera) o para encender de nuevo la unidad. Un EPROM contenido en el sistema del tablero de control de la unidad permite conservar la configuración cuando la unidad está apagada.



Si la unidad no va a usarse por un periodo prolongado, debe interrumpirse el suministro de corriente, apagando la fuente principal de corriente o desconectándola de la toma de pared.

3.4.2 - BOTÓN DE BIENESTAR (OPERACIÓN AUTOMÁTICA)

- El botón **T2** se usa para permitir que la unidad proporcione la comodidad óptima en el espacio que se está condicionando. Con base en la temperatura del cuarto, la unidad establecerá automáticamente el modo de operación (enfriamiento, ventilación o calefacción, si está disponible), el ajuste de temperatura y la velocidad del ventilador.

3.4.3 - MODO DE ENFRIAMIENTO

- En este modo, la unidad deshumidifica y enfría el cuarto. Active este modo oprimiendo el botón **T4** (selector de modo de operación) hasta que aparezca el símbolo de “copo de nieve” **D3**. Entonces pueden seleccionarse la temperatura y la velocidad del ventilador deseadas.
- Después de una espera máxima de 3 minutos (dependiendo de cuándo el compresor haya funcionado por última vez), arrancará el compresor, proporcionando enfriamiento al espacio. El arranque del compresor es indicado por el LED B que se enciende (verde).

3.4.4 - MODO DE DESHUMIDIFICACIÓN

En este modo, la unidad reduce el nivel de humedad del espacio.

- Esta función es muy útil durante los meses templados entre las temporadas de enfriamiento y calefacción, particularmente en días lluviosos en los que la temperatura es moderada, pero la humedad es elevada en el espacio, causando incomodidad a los ocupantes.
- En este modo se ignoran los ajustes de temperatura del cuarto y velocidad del ventilador y, por lo tanto, no se presentan indicaciones de temperatura y velocidad del ventilador.
- Active este modo oprimiendo el botón **T4** (selector de modo de operación) hasta que aparezcan el símbolo de “gota” **D4** y el símbolo de ventilación automática **D1**.

En el modo de deshumidificación es normal que la unidad funcione de manera intermitente.

3.4.5 - MODO DE VENTILADOR

- Al usarse en este modo, la unidad no realiza ninguna función en cuanto a control de la temperatura y la humedad del aire del cuarto.
- Active este modo oprimiendo el botón **T4** (selector de modo de operación) hasta que aparezca el símbolo de ventilador **D1**. En el modo de ventilador usted puede seleccionar la velocidad del ventilador.

3.4.6 - MODO DE CALEFACCIÓN / DESCONGELACIÓN

Este modo solo está disponible en los modelos con bomba calorífica (HP).

- Para activar el modo de calefacción oprima el botón **T4** (selector de modo de operación) hasta que aparezca el símbolo de “sol” **D2**. Pueden seleccionarse la temperatura y la velocidad del ventilador requeridas.
- Después de un máximo de 3 minutos, el compresor debe arrancar, y la unidad proporcionará calor al espacio. El arranque del compresor es indicado por el LED B que se enciende (verde).

La unidad entra automáticamente en el modo de descongelación de vez en cuando para eliminar la escarcha o el hielo que pueda formarse en el serpentín.

- En el modo de descongelación, el compresor continúa funcionando, pero no se proporciona calor al espacio, ya que el ventilador de interiores está apagado.
- Cuando la temperatura exterior es muy baja, puede haber una ligera demora al ir de la velocidad mínima a la máxima. Demoras similares pueden ocurrir al activar el deflector oscilatorio.

Después de apagar la unidad, el ventilador interno funciona durante 60 segundos adicionales y después se detiene, mientras se cierran ambos alerones de aire.

3.4.7 - CONTROL DIRECCIONAL DEL FLUJO DE AIRE

- Oprima el botón **T9** para activar o desactivar la oscilación continua del deflector de aire.
- Una vez activado, al oprimir el botón **T9** otra vez asegurará el deflector en esa posición. Esto permite que el usuario seleccione la dirección del flujo de aire que mejor se ajuste para la comodidad deseada.



Nunca intente mover o forzar el deflector manualmente. Hacerlo así puede causar daños irreparables.

3.4.8 - VERIFICACIÓN DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR

- La velocidad del ventilador puede ajustarse oprimiendo el botón **T5**. Al oprimir este botón varias veces, cambia la velocidad en este orden: baja, media, alta y automática.
- Mientras más alta sea la velocidad del ventilador, mayor será la salida, lo que también da como resultado un nivel ligeramente mayor de sonido del aire.
- Al seleccionar el modo automático, el microprocesador ajusta la velocidad del ventilador según se requiera, usando la siguiente lógica:
 - A medida que la diferencia entre la temperatura real del cuarto y el punto de referencia establecido por el usuario final aumenta, también aumentará la velocidad del ventilador.
 - A medida que la temperatura del cuarto descienda hacia el punto de referencia, también se reducirá la velocidad del ventilador.



Al estar en el modo de deshumidificación, la velocidad del ventilador no puede ajustarse, ya que el control solo operará el ventilador a velocidad baja.

3.4.9 - MODO NOCTURNO (ENFRIAMIENTO / CALEFACCIÓN)

Para activar el modo nocturno (enfriamiento), ajuste primero el modo de operación a enfriamiento y ajuste la temperatura del cuarto deseada. Entonces oprima el botón **T4**.

- Lo ideal es seleccionar el modo nocturno cuando vaya a acostarse. El punto de referencia de enfriamiento se mantiene por una hora.
- Durante las siguientes dos horas, el punto de referencia de enfriamiento desciende gradualmente mientras el ventilador funciona a baja velocidad.
- En este momento el punto de referencia de enfriamiento ya no cambia.

Para activar el modo nocturno (calefacción), ajuste primero el modo de operación a calefacción y ajuste la temperatura del cuarto deseada. Entonces oprima el botón **T4**.

- Lo ideal es seleccionar el modo nocturno justo cuando vaya a acostarse. El punto de referencia de calefacción se mantiene por una hora.
- Durante las siguientes dos horas, el punto de referencia de calefacción desciende gradualmente mientras el ventilador funciona a baja velocidad.
- En este momento el punto de referencia de enfriamiento ya no cambia.



El modo nocturno no está disponible en los modos de deshumidificación y ventilación. Al estar en modo nocturno, oprimir el botón T3 otra vez regresará la unidad al modo y el punto de referencia temperatura previos.

3.5 - CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR

- La lógica del aparato pone a disposición del usuario final la posibilidad de hacer uso de dos opciones de programación de operación (vea párrafo 5.5.2), gracias a los cuales el aparato se puede desactivar y activar (viceversa) en horas deseadas específicas (por ejemplo se puede activarlo poco antes del horario del regreso previsto para que en la habitación se haya una temperatura ya agradable).
- Si se desea utilizar estas funciones, el usuario final primero debe configurar el horario correcto (vea párrafo 5.5.1) y luego configurar el temporizador a los horario deseados.

3.5.1 - CONFIGURACIÓN DEL RELOJ Y DEL TEMPORIZADOR (fig. E)

Para configurar la hora en el control remoto siga estas instrucciones:

- Oprima el botón **B6** (SET TIMER) hasta cuando en la pantalla se visualiza la indicación de las horas **h** (D10).
- Configure la hora con el botón **B7** (+ y -).
- Oprima el botón **B6** hasta cuando en la pantalla se visualiza la indicación de los minutos **m** (D10).
- Configure los minutos con el botón **B7** (+ y -).
- Oprima el botón **B6** para memorizar la hora y proseguir con la programación del temporizador.

3.5.2 - CONFIGURACIÓN DEL RELOJ Y DEL TEMPORIZADOR (fig. F)

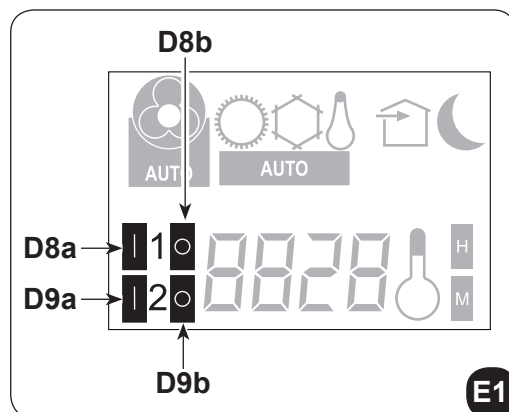
Para configurar la hora, trabaje con el mando a distancia como sigue:

- Oprima el botón **B6** (SET TIMER) hasta cuando en la pantalla se visualiza la indicación de las horas **h** (D10).
- Configure la hora con el botón **B7** (+ y -).
- Oprima el botón **B6** hasta cuando en la pantalla se visualiza la indicación de los minutos **m** (D10).
- Configure los minutos con el botón **B7** (+ y -).
- Oprima el botón **B6** para memorizar la hora y proseguir con la programación del temporizador.

3.5.3 - CONFIGURACIÓN DE LOS HORARIOS DEL TEMPORIZADOR (P.1 Y P.2) (fig. E1)

Es posible configurar uno o ambos los programas del temporizador. Para configurar los horarios de activación y desactivación del aparato en los dos programas utilice el mando a distancia y obre como sigue:

- Presione una o más veces el botón **B6** (seT Timer) hasta que en la pantalla se visualice el símbolo  (D8a) (Horario de activación del 1er programa).
- Con los botones **B7** (+ y -), aumente o disminuya la hora del día en la cual desee que la unidad se active. Las horas de operación pueden seleccionarse con los botones **B7** (+ y -) en incrementos de 30 minutos.
- Presione una segunda vez la tecla **B6** (SET TIMER); en la pantalla se visualiza el símbolo  (D8b) (Horario de desactivación del 1er programa).
- Con las teclas **B7** (+ y -), aumente o disminuya la hora en la cual se desea que el acondicionador se apague. La variación de la hora configurable con las teclas **B7** (+ y -) es de 30 minutos.
- Presione una segunda vez el botón **B6** (SET TIMER); en la pantalla se visualiza el símbolo  (D9a) (Horario de activación del 2° programa).
- Con los botones **B7** (+ y -), aumente o disminuya la hora del día en la cual desee que la unidad se active. Las horas de operación pueden seleccionarse con los botones **B7** (+ y -) en incrementos de 30 minutos.
- Presione una segunda vez la tecla **B6** (SET TIMER); en la pantalla se visualiza el símbolo  (D9b) (Horario de desactivación del 2° programa).
- Con los botones **B7** (+ y -), aumente o disminuya la hora del día en la cual desee que la unidad se apague. La variación de la hora puede configurarse con los botones **B7** (+ y -) en incrementos de 30 minutos.
- Para volver al modo de funcionamiento normal, presione una o más veces la tecla **B6** (SET TIMER) hasta cuando en la pantalla se apagan todos los símbolos referidos a esta configuración.



3.5.4 - REINICIALIZACIÓN DE TODAS LAS FUNCIONES DEL CONTROL REMOTO

- Para reinicializar todas funciones del control remoto, oprima el botón **T10**.
- Esto borrará todos los temporizadores y restaurará la configuración por omisión. Además, al oprimir el botón **T10**, todos los símbolos indicados en la Figura “E” aparecerán en la pantalla.
- Esto permite que el usuario verifique la funcionalidad de la pantalla.

3.5.5 - OPERACIÓN DE LA UNIDAD SIN EL CONTROL REMOTO

- Si el control remoto se pierde o está inhabilitado, la unidad puede operarse en modo automático oprimiendo el microinterruptor ubicado debajo del orificio que se encuentra en la consola usando un objeto puntiagudo pequeño, como el extremo de un clip.
- Para apagar la unidad, oprima el microinterruptor de nuevo.
- Cuando el control remoto esté disponible otra vez, tan solo oprima cualquier botón del control remoto.

3.6 - RECOMENDACIONES PARA AHORRO DE ENERGÍA

Para asegurarse de que la unidad opere con la máxima eficiencia considere las siguientes recomendaciones:

- Mantenga limpios los filtros (ver el capítulo sobre Mantenimiento y limpieza).
- Mantenga cerradas las puertas y ventanas.
- Mantenga la luz solar fuera del cuarto cerrando las cortinas o persianas.
- No obstruya el flujo de aire de entrada o de salida de la unidad. Obstruir el flujo de aire da como resultado una reducción en el desempeño y eventualmente causará daños a la unidad.

3.7 - RECOMENDACIONES DE DIAGNÓSTICO

Algunas cuestiones pueden no ser problemas en absoluto. Una cuestión percibida podría ser que la unidad operara según lo esperado bajo las condiciones actuales. A menudo, el usuario final puede solucionar estas si comprende la operación de la unidad.

La siguiente es una lista de funciones de la unidad que no deben interpretarse como un problema:

- Para proteger el compresor, este no arrancará inmediatamente otra vez después de haberse detenido. La tarjeta de control de la unidad tiene integrado una demora de tiempo mínima de 3 minutos. esta demora garantiza que el compresor no resulte dañado por arranques y detenciones frecuentes.
- En el modo de calefacción (solo modelos con bomba calorífica) el flujo de aire puede no iniciar al mismo tiempo que el compresor. La tarjeta de control de la unidad tiene integrada una demora que evita que el ventilador arranque sino hasta que el compresor funcione por tiempo suficiente para produciré aire caliente. Esta demora evita que los usuarios finales experimenten corrientes frías incómodas.

3.8 - SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la unidad sufre un problema, use la tabla siguiente para buscar posibles soluciones. Si después de estas verificaciones el problema aún persiste, contacte a un técnico de servicio calificado.



Si personas no calificadas dan servicio a la unidad, el resultado puede ser daños a la unidad y posiblemente la creación de condiciones inseguras y eso podría conducir a que se rechacen reclamaciones de garantía o anular la garantía restante de la unidad.

FALLAS	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES
La unidad no enciende.	No hay suministro de corriente	revise el suministro principal de corriente. si la unidad está conectada a una toma de pared, verifique que haya voltaje presente conectando otro dispositivo del que sepa que funciona, como una lámpara.
	El interruptor de encendido está la posición "O".	Revise si el interruptor maestro está apagado.
		Revise si hay algún fusible fundido. De ser así, replácelo con uno de la misma capacidad.
		Si la unidad está protegida por un interruptor automático, verifique si está desconectado. De ser así, reiniciélcelo. NOTA: En caso de que el fusible se funda de nuevo o el interruptor automático se apague otra vez, NO intente operar la unidad. Contacte a un técnico de servicio calificado.
	Es necesario reemplazar las baterías del control remoto.	Mueva el interruptor de encendido de la unidad a la posición "I" (10). Fig.34 Cuando las baterías están agotadas, no aparecen mensajes en el control remoto y el sonido de confirmación de recepción de la unidad no funcionará al intentar enviar una instrucción. si es este el caso, reemplace las baterías.
La unidad no enfría o calienta adecuadamente.	La temperatura ajustada en el control remoto es demasiado elevada o demasiado baja.	Revise el ajuste de temperatura del control remoto y corríjalo si es necesario.
	El filtro de aire está sucio, a pesar de que el temporizador LED de limpieza aún no haya expirado.	Revise el filtro de aire y límpielo si es necesario.
	La entrada o la salida del flujo de aire está bloqueada.	Retire todo lo que bloquee el flujo de aire de entrada o de salida.
	La carga de calefacción/enfriamiento ha aumentado. Por ejemplo, una puerta o una ventana se dejó abierta o se han introducido en el espacio otros dispositivos que generan calor.	Reduzca la carga cerrando la ventana o puerta. O retire los dispositivos generadores de calor que estén aumentando la carga.

4 - ESPECIFICACIONES DE LA UNIDAD

Para los datos técnicos indicados a continuación consulte la placa de datos que se encuentra en la unidad.

- Voltaje del suministro de corriente
- Clasificación de protección
- Tipo de refrigerante
- Potencia máxima
- Corriente máxima
- Presión de trabajo máxima

Para información adicional de desempeño, límites operativos y dimensiones físicas/peso, consulte la hoja de especificaciones de la unidad, disponible en línea en www.olimpiaspplendidusa.com.



Hoja de Información de Arranque para el Modelo Maestro Smart

Modelo # _____ N° de serie # _____ Fecha de inicio _____
Propietario de la unidad _____ N° Tel. _____
Dirección del propietario 1 _____ Dirección 2 _____
Ciudad o provincia _____ Estado _____ Códigopostal _____
Contratista instalador _____ Tel. # _____
Nombre del técnico _____ Tel. # _____

- ☐ Antes de la instalación verifique el número de modelo para asegurar la selección de la unidad adecuada
- ☐ Antes de arrancar la unidad verifique el voltaje de suministro a la unidad _____
- ☐ Instale las baterías en el control remoto
- ☐ Arranque la unidad para verificar la operación y registre a continuación los valores solicitados

Los siguientes valores deben registrarse después de que la unidad haya estado en funcionamiento por un mínimo de 10 minutos para garantizar la operación estabilizada con un flujo de aire alto y plena operación del compresor.

- ☐ Retorno de aire del modo de enfriamiento Db° _____ Wb° _____
Aire de suministro Db° _____ Wb° _____ Aire exterior Db° _____
- ☐ Solo en modelos con bomba calorífica:
Retorno de aire del modo de calefacción Db° _____ Aire de suministro Db° _____
- ☐ Voltaje de operación _____ Amperaje de operación _____

Después de la prueba de funcionamiento de la unidad y registrar los datos solicitados antes:

- ☐ Proporcione el paquete de información al propietario de la unidad
- ☐ Explique el control remoto
- ☐ Explique la operación de la unidad

SERVICIO A CLIENTES

Significa un mundo para nosotros, porque nuestros clientes son nuestro mundo



GARANTÍA LIMITADA PARA E.U.A Y CANADÁ



Gracias por comprar esta unidad de Olimpia Splendid Usa. esta unidad está cubierta por una garantía limitada de 7 años para el compresor, una garantía de 2 años en partes y una garantía limitada de 1 año para el remplazo de la unidad en caso de que el compresor falle dentro de los primeros 12 meses a partir de la fecha de inicio. Los periodos de garantía mencionados antes solo son válidos si la unidad se registra en línea (www.olimpiaspplendidusa.com) dentro de los 90 días siguientes a la fecha de inicio¹. Todas las unidades que se consideren reparables dentro del periodo de garantía deben enviarse hacia y desde un centro de servicio autorizado con costo a cargo del propietario. Las ubicaciones de los centros de servicio regionales servicio pueden conocerse llamando a Soporte Técnico de Olimpia Splendid, al 1-800-408-5196. olimpia splendid Usa cubrirá todos los gastos de reparación.

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE LO SIGUIENTE²:

1. Daños causados por el transporte o el manejo.
2. Visitas de servicio a su hogar para entrega o recolección, instalación, instrucción, remplazo de fusibles del hogar, conexión de cableado o plomería del hogar o para corregir reparaciones no autorizadas.
3. Falla del producto para funcionar durante fallas e interrupciones de corriente o un servicio eléctrico inadecuado.
4. Daños causados al producto por accidente, alimañas, relámpago, viento, incendio, inundación o cualquier otro acto fortuito.
5. Daños causados por tubería de agua rota o con fugas, tubería de agua congelada, líneas de drenaje restringidas o suministro de agua inadecuado o interrumpido.
6. Daños causados por un suministro de aire inadecuado.
7. Daños causados por operar el producto en un ambiente corrosivo.
8. Reparaciones cuando el producto se haya usado en condiciones distintas a las de un ambiente doméstico unifamiliar normal o de manera contraria a las instrucciones descritas en el manual del Usuario del producto.
9. Daños resultantes de accidente, alteración, mal uso, abuso o instalación, aplicación, reparación o mantenimiento inadecuados. Las reparaciones inadecuadas incluyen el uso de parte no aprobadas o especificadas por Olimpia Splendid USA.
10. Mantenimiento normal según se describe en el Manual del Usuario, como limpieza o remplazo de filtros, limpieza de serpentines, etc.
11. Uso de accesorios o componentes que no sean compatibles con este producto.
12. Productos con números de serie alterados o retirados.
13. Cambios en la apariencia del producto que no afecten el desempeño del producto.
14. Aumentos en los costos de los servicios públicos o gastos adicionales en servicios públicos.
15. Una hoja de datos llena, disponible en www.olimpiaspplendidusa.com, debe enviarse junto con la reclamación de garantía si se solicita el remplazo de la unidad debido a falla del compresor. Las reclamaciones presentadas sin la hoja de datos o con la hoja de datos incompleta estarán sujetas a demoras o rechazo.

CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS – LIMITACIÓN DE SOLUCIONES

LA SOLUCIÓN ÚNICA Y EXCLUSIVA DEL CLIENTE CONFORME A ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA REPARACIÓN O EL REMPLAZO DEL PRODUCTO SEGÚN SE DISPONE EN ESTE INSTRUMENTO. LAS RECLAMACIONES BASADAS EN GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A UN AÑO O EL PERIODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY, PERO NO MENOS DE UN AÑO. OLIMPIA SPLENDID NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, COMO DAÑOS MATERIALES Y GASTOS INCIDENTALES RESULTANTES DE CUALQUIER VIOLACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA POR ESCRITO O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES O LIMITACIONES A LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MODO QUE ESTAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES PUEDEN NO SER APLICABLES A USTED. ESTA GARANTÍA POR ESCRITO LE OTORGA A USTED DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.

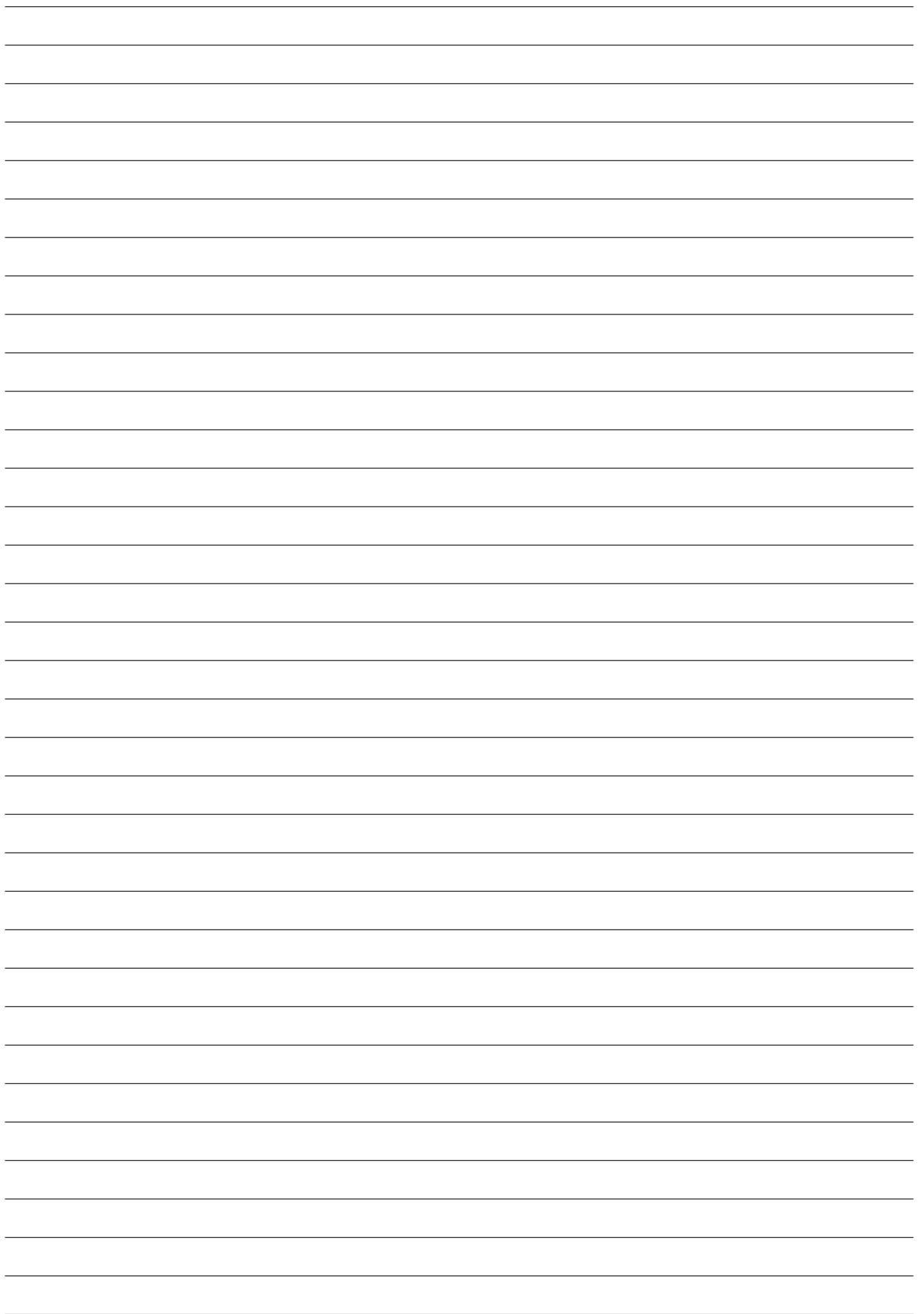
Esta garantía esta sujeta a cambio sin previo aviso. Para conocer las actualizaciones más recientes, contáctenos o revise nuestro sitio web.

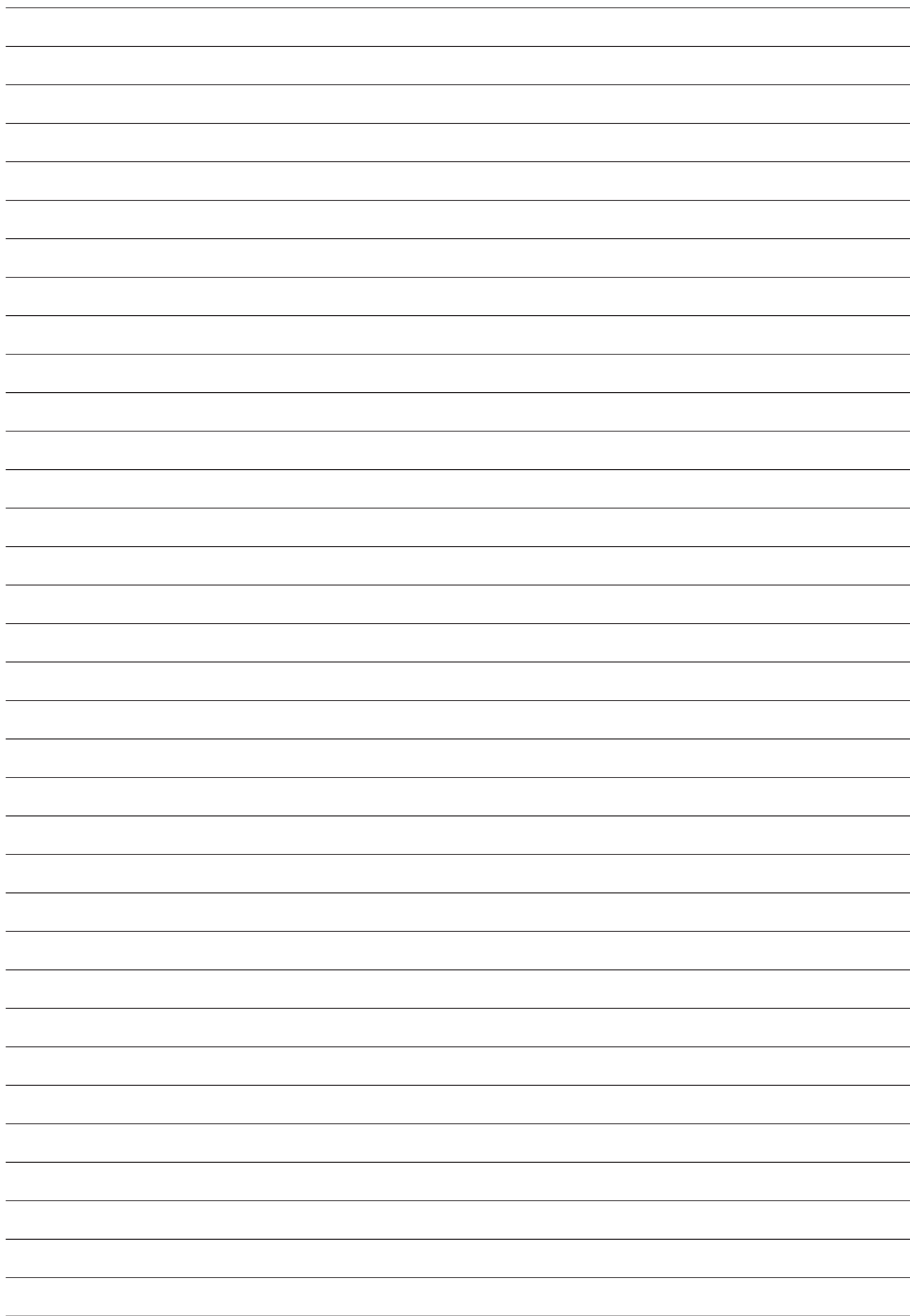
*Información de registro del producto:

Modelo número: _____
Número de serie: _____ (Vea la etiqueta del costado del acondicionador de aire).
Fecha de compra: _____
Comprado en: _____
Nombre de la compañía de instalación: _____
Teléfono de la compañía de instalación: _____

¹ El periodo de garantía para unidades no registradas será de 5 años para el compresor, 1 año para partes y 30 días para el remplazo de la unidad en caso de falla del compresor. Para registrar su garantía, llene la información solicitada antes y envíela por correo a la dirección que aparece a continuación. O puede activar su garantía al instante, presentándola en línea en: <https://www.olimpiaspplendidusa.com/warranty-registration>

² El costo de reparación o remplazo bajo estas circunstancias excluidas será responsabilidad del usuario final.





Contact Information:

Olimpia Splendid USA
66 White Street Floor 501
New York, NY 10013 USA

Phone/fax: (800) 408-5196

Email: customerservice@olimpiasplendidusa.com